





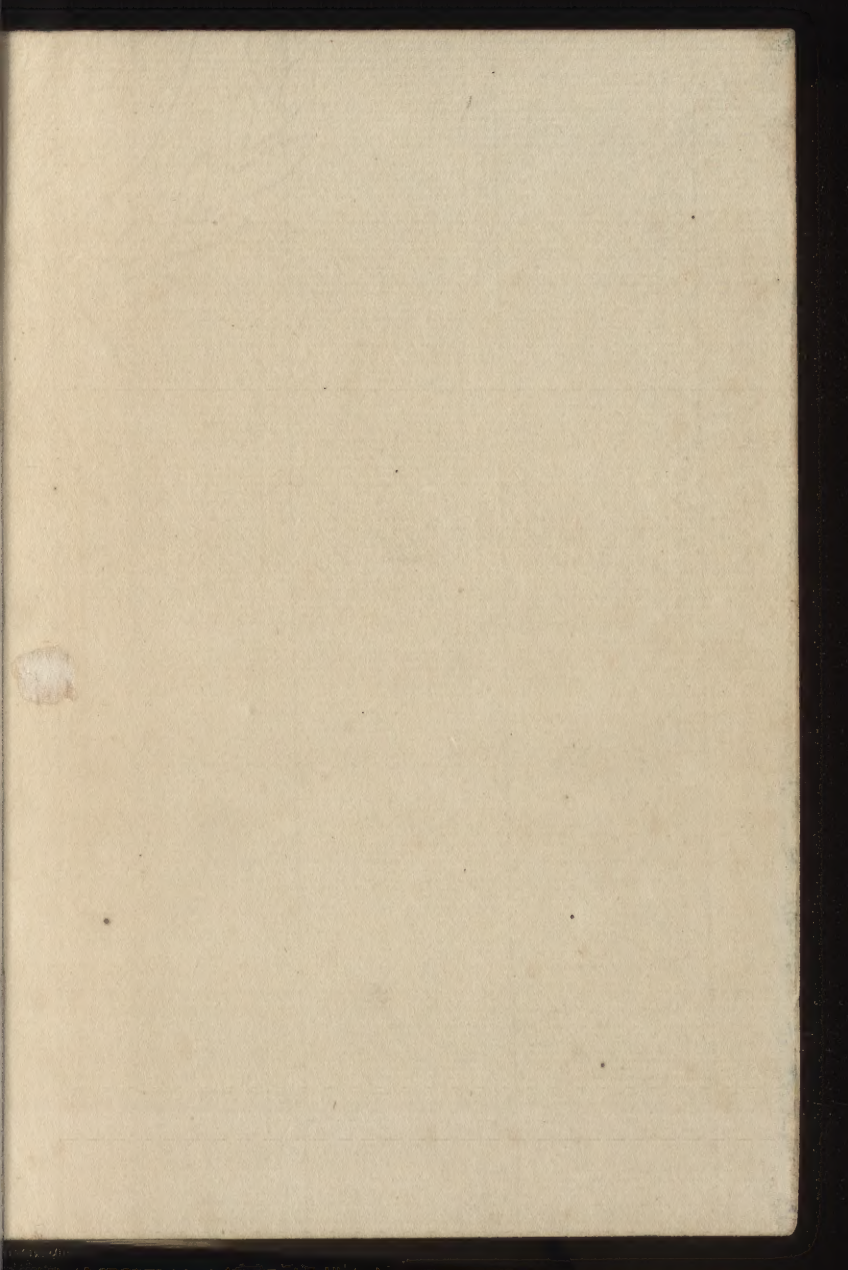
EX LIBRIS E. FOULC

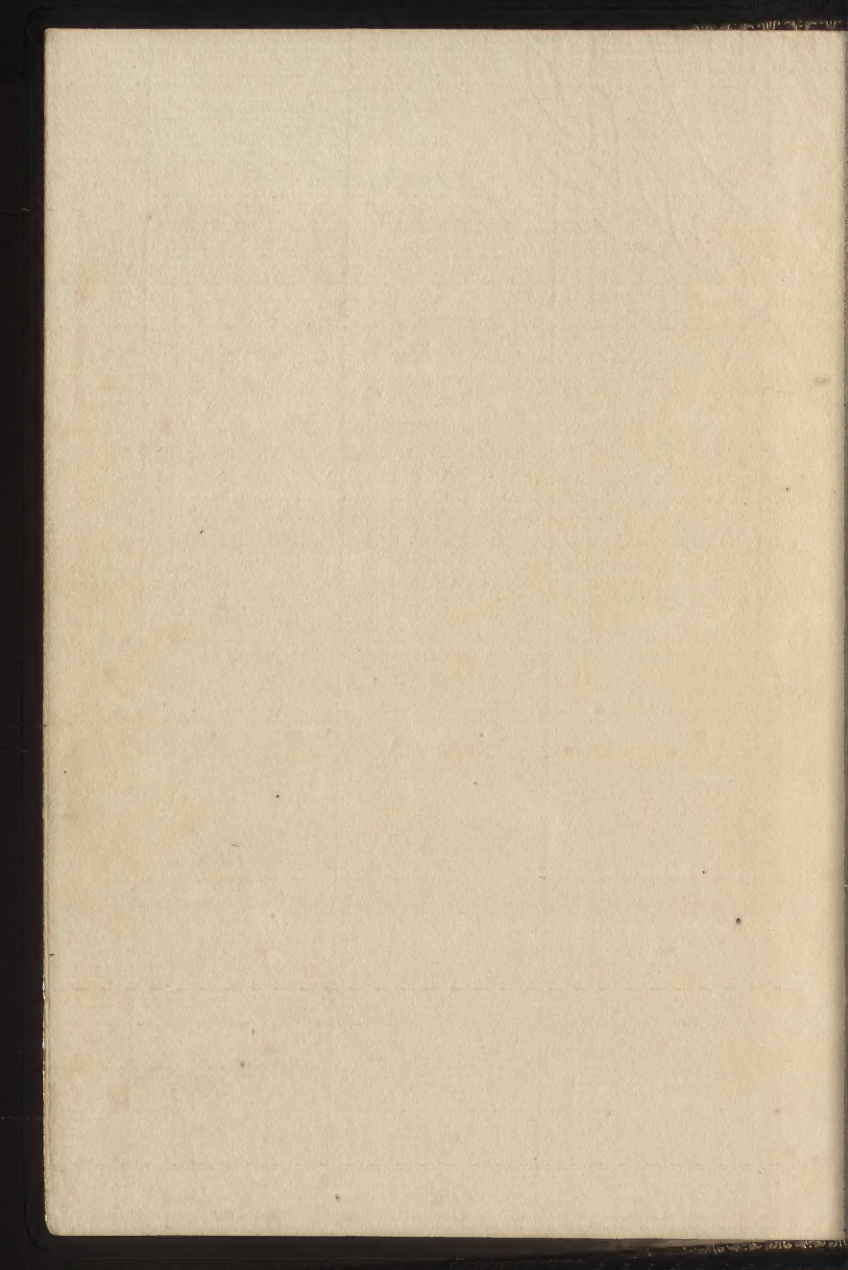


Premier
tirage

Ex. Foulc - Rare.

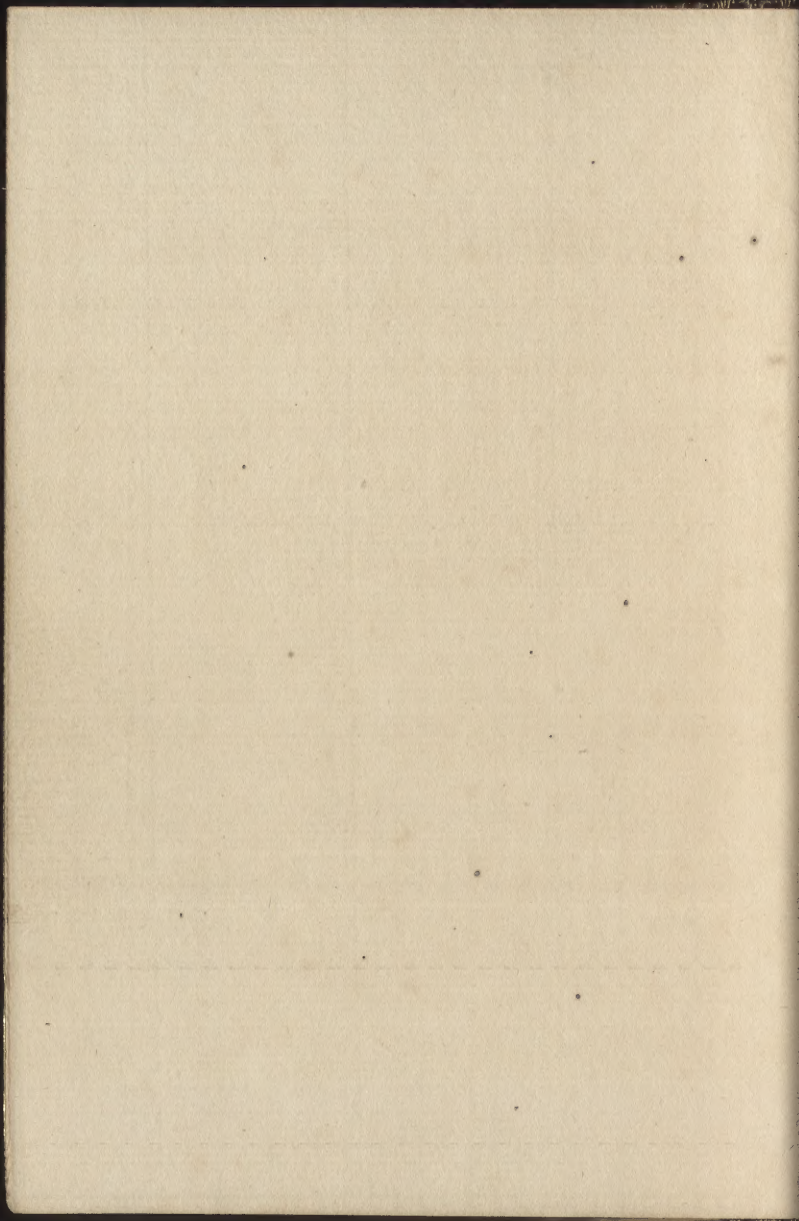
H2902

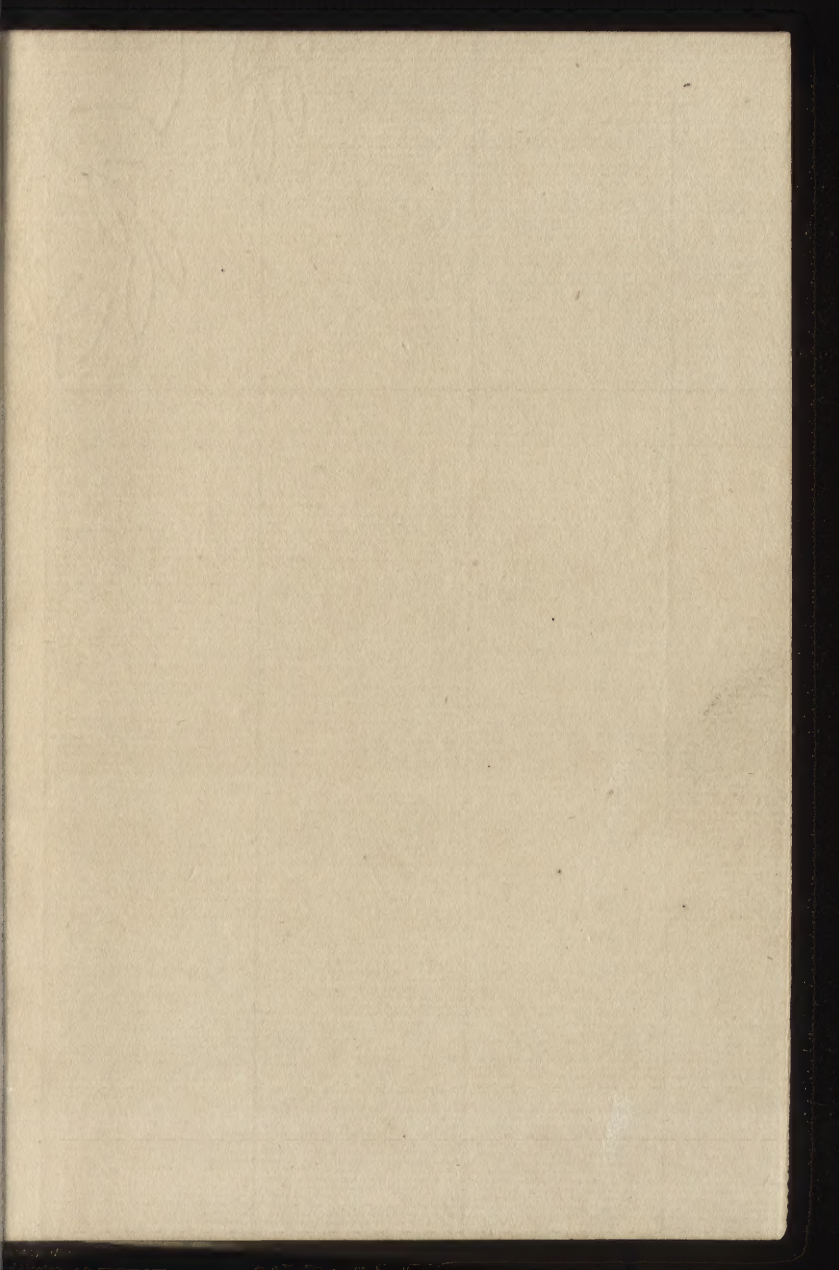


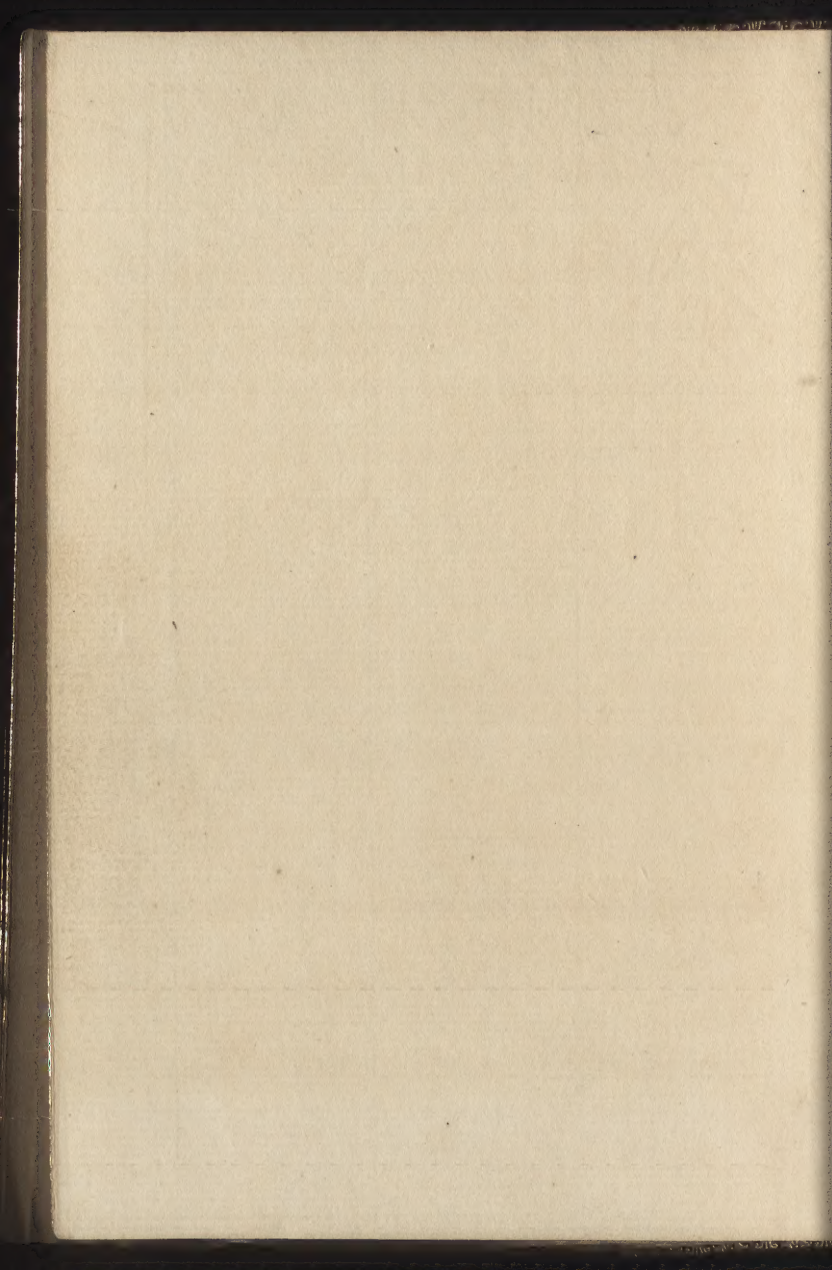


Monahan 403

Cy. sp. 5146 last black





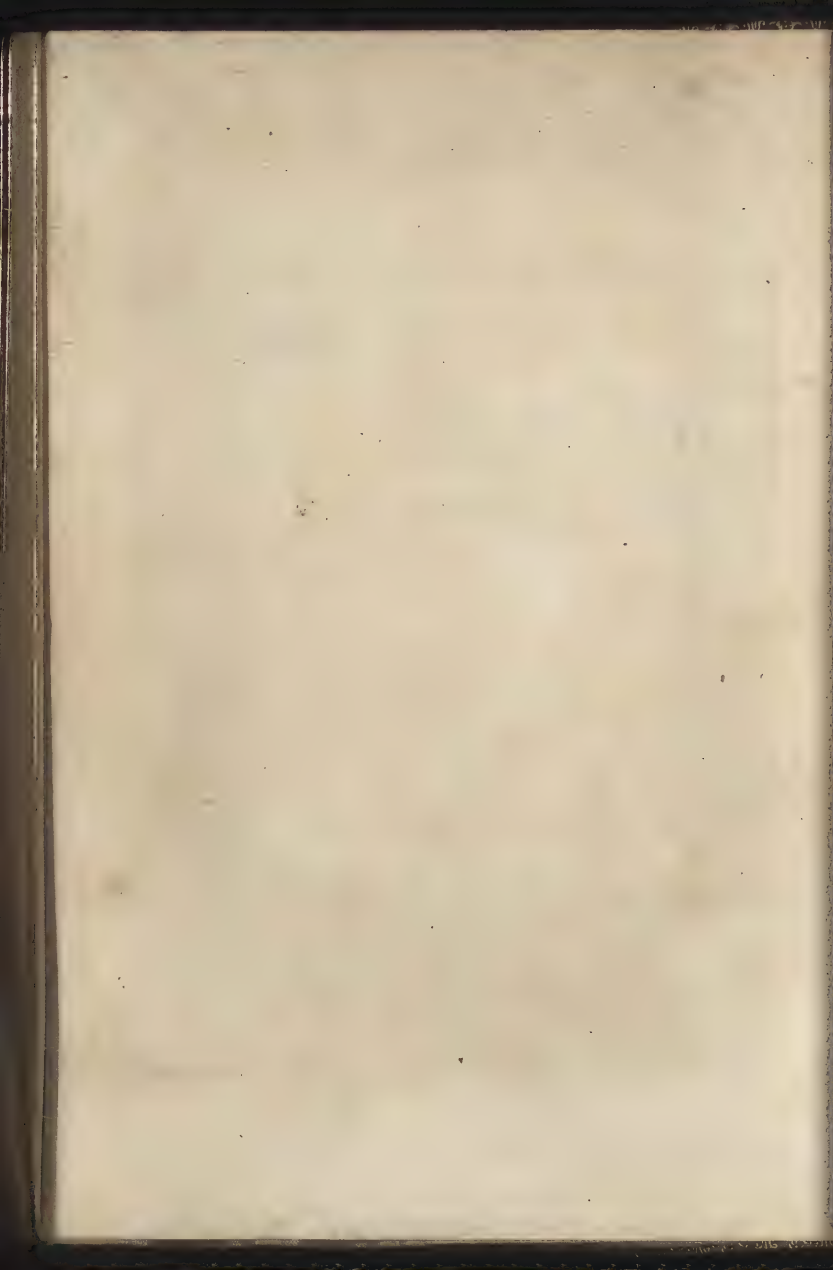


LA
METAMOR-
PHOSE D'OVIDE
FIGVREE.



A LYON,
PAR IAN DE TOVRNES.
M. D. LVII.

Avec privilege du Roy.





A MONSIEVR DE LA RIVOIRE,

AVMONIER DE

MONSIEVR LE

D'AVPHIN.



Oins ne pouuoit le deuoir mien
enuers votre si liberale bonté
affeccionnément deuot, que
estant par voz continuels bene-
fices tant de fois reueillé, mon-
trer sinon par condigne recon-
noissance pour le peu de son pouuoir, aumoins
par iuste marque de gratuité, combien il se sent
tous les jours augmenter & croitre l'obligacion
auec l'affeccion, qui vous demeurent à jamais re-
d lement liez : mais d'autant liberalement,
qu bonne volonté se peut de soy en autrui li-
brement affeccionner. Aussi áy je toujours crü le
blié estre plustot un ingrat oubli

a 2 de

de soy mesmes, que irreuerence d'amitié mal re-
connue. Et, à la verité, mal se peut reconnoitre
en autrui, qui ne se retrouue en soy : Creinte cer-
tes qui m'espoint assiduellement en l'horreur de cel-
le vituperable note de mescōnoissance : & de la-
quelle je me trouueray toujours tout autant eslon-
gné, que je me sentiray fauorizé de moyens pour
vous obeïr en plus grande satisfaccion, que de ce
petit euure à votre nom de tout autre merite
assez plus digne : mais certainement pour arres-
de perpetuelle souuenance à vous uniquement
dedice sans metamorphoser l'effet de la verité en
fable d'adulacion correspondante à cette poësie
muettément parlante à la recreacion des yeus
aus figures vainement se païsans, & delectacion
de l'esprit aus mythologies de la filozofie si inge-
nieusement cachee. Que je vous prieray rece-
voir des mains de celle votre coutumiere de-
bonnaireté, comme je le say lui estre offert du
cœur de ma plus sincere affeccion, ainsi q̃ j'espere
(& non deceu) que sous votre faueur il fera de
tous vertueus, voz semblables, dauanta-

ge & bien vù & bien reçu. De

Lyon ce 20^e Aoust

1557.

La creacion du Monde.



Estant premier tout ce grand vnivers
 En un chaos, confus, lourd & sans forme,
 Les Elemens l'un à l'autre diuers
 N'auoient qu'un lieu en repugnance enorme:
 Mais ce discord Dieu promptement reforme,
 Les separant en distance locale:
 Puis d'un moyen à sa grandeur conforme
 Les lia tous en paix concordiale.

La creacion de l'Homme.



Chasque Element ja rendu habitable
Aus animaux, rengez à leur nature,
L'homme sur tout excellent, & capable
De la raison, dequité & droiture,
Restoit encor' : qui pour de la facture
Être le chef, absolu & bien né,
Fut lors créé tant de noble figure,
Que voir le Ciel à lui seul fut donné.

L'aage d'Or.



L'aage premier d'une innocente sainte
A ces vi uans aporta ce bon heur,
Que franchement sans loy, force, ou contrainte
On maintenoit la foy, le droit, l'honneur.
L'amour n'estoit suget au blasonneur,
Ains pouuoit on de s'amie estre aymé,
Hanté, baisé, sans creindre deshonneur:
Dont à bon droit l'aage d'Or fut nommé.

a 4



L'age d'Argent.



Par laps de tems suruint l'age d'Argent,
Pire que l'Or, & meilleur que l'Erein.
Lors Iupiter punisseur de la gent
Qui se forçoit, comme Dieu souverain,
Du long Printems, le cours dous & serein
Tot abregea : & fit que les humeins
Pour chatiment de leur depraue trein,
Viuroient deslors du travail de leurs mains.

L'aage de Fer.



L'aage d'Erein fut encor' trouué pire,
Non viciens, quoy qu'il fust prompt aus armes:
Mais cil de Fer procedant à l'empire,
Reduisit tout à merci de gendarmes:
Le pere aus fils liure cruels alarms,
L'hoste n'est point de son hoste à seurté,
Le seul recours du foibles git aus larmes:
Bref, tout est sang, fraude, dol, malheurté.

Bataille des Geants.



*De sang meurtri la terre toute teinte,
Iustice & paix en fin abandonnerent,
Dont piété tellement fut esteinte
Qu'aus Cieux regner les Geants affecterent.
Pour ce respect montaignes ils dresserent
L'une sur l'autre, & firent tout effort:
Mais du grand Dieu les foudres renuerserent
Du haut en bas, & Geants & leur Fort.*

Conseil des Dieux.



Ceux qui du sang des Geants viciens
Naquirent tous, firent mestier d'occire:
Dont Iupiter de son trone des Cieux
Les voyant tels, gemit pleint, & soupire:
Et ne pouvant plus contenir son ire,
Tout sur le champ à conseil fit sommer
Chacun des Dieux, pour deuant tous déduire,
Comment vouloit tous humeins consumer.

Lycaon mué en loup.



Le grand Tonant souz humeine figure,
De ses hauts Cieux en terre descendit,
Et circuyant çà & là, d'auanture
De Lycaon au manoir se rendit:
Là arriué ce meschant & maudit
Humeine chair sur table mis lui ha,
Dont indigné, foudre & feus espendit
Sur la maison, & en loup le mua.

Le Deluge.



Des qu'au conseil des Dieux fut resolu,
Qu'obmis le feu, par eau seroit deffait
Le genre humain, Austre à coup dissolu
De toutes parts, pluyes distiler fait:
Neptune aussi, irrité pour le fait
Du frere sien, si fort ses eaux desbonde,
Que tout est mer, & n'y ha en effet
Cil des vivans, qui ne perisse en londe.

Fin du Deluge.



Quand Jupiter aperçut des hants Cieux
Densalion, seul de l'humaine race
Homme innocent, et reuerant les Dieux,
Rester viuant sur le mont de Parnasse:
Fit promptement les nues faire place
A Aquilon, leur ennemi contraire,
Neptune aussi d'une seuer face,
Par ses Tritons tous fleuves fit retraire.

Reparacion du genre humain.



Deucalion & Pyrrhe femme unique,
 Seuls garentis d'entre la gent peruerse,
 Droit à Themis Deesse fatidique
 Dressent leurs vœux, en leur fortune aduerse.
 Par son conseil tous deus à la renuerse
 Le chef couuert, force pierres getterent,
 Qui tot apres de façon moult diuerse
 En hommes vifs peu à peu se formerent.

Python occis.



L'humeur au chaut conjointe en temperie
Donne à la chose origine & naissance,
Si que la terre en ces causes nourrie
Mille animaux produisit en essence:
Entre lesquels d'une grandeur immense
Fut le Python, serpent espouventable:
Dont Apolon, d'une vaine puissance
Le ruant mort, acquit loz perdurable.

Apolon & Daphne.



Premierement que Phebus vint à rendre
Sa liberté enuers Daphné sugette,
Voyant un jour Cupidon son arc tendre,
De lui se moque, & meint broquart lui gette:
Dont irrité fust double sagette,
L'une qui ard, l'autre qui refroidit,
Puis coup sus coup si au vif les sagette
Que l'un poursuit & l'autre contredit.

Daphné en Laurier.



Ne pouvant rien Phebus par sa priere
Enuers Daphné, voulut user de force;
Lors elle fuit de peur pronte & legere,
Et lui despoir à la suiure s'efforce,
Mais la pourette hors d'aleine & sans force,
Crie à secours son vieil pere Penee,
Qui, ce voyant, creingnant quil ne la force,
En vert Laurier tout soudein la tournee,



Iupiter & Iö.



*Voyant un jour Iupiter retourner
De chez son pere Iö pucelle tendre,
D'elle surpris tascha la destourner,
Pour avec soy dens les bois le frain prendre:
Mais ja finette, à quoy il vouloit tendre
Bien se douta : parquoy tourna visage.
Dont lui fâché l'air tenebreux vint rendre,
Puis latrapant ravit son pucelage.*

Iö muee en vache.



*Iunon voyant sans cause naturelle
En jour serein surgir une grand nue,
Puis son mari lors s'estre absenté d'elle,
Vint en soupçon d'estre en ce point deçue.
Vont sans tarder en terre est descendue
Ou ces brouillars au lin dissiper tache:
Mais Iupiter pressentant sa venue
La transmué auoit Iö en vache.*



Mercure endort Argus.



*Des que Iunon de son mari obtint
La blanche Io, jadis fille tendrette,
Pour se venger, de si court la vous tint
Que de cent yeux Argus toujours la guette.
Mais Iupiter dolent que la pourette
Pour son respect ust le traitement pire,
Transmit Mercure en vèture secrète,
Pour cet Argus endormir, puis l'occire.*

Syringue muce en cannes.



Comme Syringue en beauté excellente,
Seule venoit du haut mont de Lycee,
Pan l'aborda : dont peureuse & tremblante,
En son bonheur creingnant destre offensee,
Soudain s'ensuit : mais à la fin lassée
Pria ses sœurs la muer dens leurs eaux:
Dont Pan cuidant la tenir embrassée.
Pour elle estreint des cannes & roseaux.



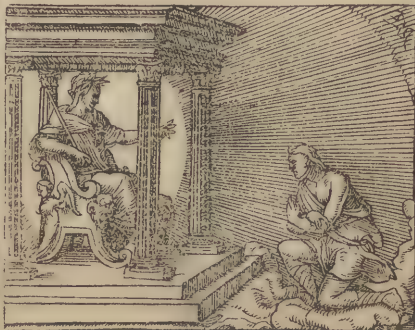
Argus occis par Mercure.



*Mercure ayant par melodieux chant
Vn dours sommeil sus Argus fait descendre,
Voyant son point, prit son glaive trenchant.
Puis dun grand coup lui fit tot l'ame rendre.
Inon alors voyant un tel esclandre
Sur son pasteur auenu, print ses yeus
Et sur la queue au sien Paon vient espandre
Iceus luisans comme estoiles des Cieus.*



Phaëthon priant Apolon.



Quand Phaëthon de sa mere entendit
Que d'Apolon fils estoit legitime,
Tant se comptut que deslors pretendit
Avoir acceß à son trone sublime.
Ainsi s'en part, & de espoir qui l'anime
Vint au manoir de ce Dieu trionfant,
Ou le pria d'un don de telle estime,
Que l'obtenant fut jugé son enfant.

Phaëthon conduisant le char
du Soleil.



Phébus voulant honorer Phaëthon
De quelque don qui satisfait le rende,
Le met au choix, jurant Styx, Phlegéthon,
Que vaine point ne sera sa demande.
A cet ottroy son chariot demande
Et ses cheuaux un seul jour gouverner:
Ainsi reçut de conduite si grande
L'honneur conjoint au point de ruiner.

Phaëthon occis par foudre.



*Du blond Phebus les cheuans anhelans
Ne sentans point leur charge acoutumee
Sous Phaëthon, tant furent insolans,
Qu'en toutes pars ont la terre enflamee.
Lors Iupiter creingnant que consume
Elle ne fust, au plus haut des Cieux monte,
D'où Phaëthon parmi flamme & fumee,
Tonne, foudroye, & par feu le feu domte.*

Heliades muees en arbres.



Phaëthon mort les gentiles Naiades
Iouxté le Pau en grand deuil l'inhumèrent:
Ou tristes pleurs Clymene & Heliades
(Ses mere & sœurs) un long tems demenerent.
Mais las! en fin tant fort se consumerent
Leurs tendres corps, que d'arbres formes prindrent.
Bien que tousiours larmes en distilerent,
Qui durcissans ambre luisant deuindrent.

Apolon refuse de conduire
le Soleil.



De son fils mort Phebus passionné,
De plus la terre illuminer recuse:
Si que les Dieux l'ayans environné
Le vont priant, et Jupiter s'excuse.
Ainsi gaigné, sans que plus il s'amuse
A son ennuy, ses cheuans ralia,
Et du mechef auenu les accuse
Frapant, torchant, du despit qu'il en ha.

Caliston deçue par Iupiter.



L'Altitonant venu en Arcadie,
Lieu de ce monde ou plus il se delecte,
Vid Caliston vierge cointe & jolie
Tant à son gré, que d'en jouir sonhaite.
La trouvant donq un jour lassé & seulette
Couchée au bois, de Diane prend forme,
Puis l'adjoignant d'une approche solette,
Effort lui fit l'embrassant sous un orme.

Iunon batant Caliston .



Iunon sachant le clandestin forçait
De Caliston, poure fille esfloree,
Mesme que ja l'enfant elle auoit fait,
Arcas nommé, ha sa fin conspiree.
Ainsi partant du haut Ciel Empyree
La vint trouuer, & d'une main rebourse
La trouffe au poih, la bat, tant soit iree,
Qu'apres meints coups lui donna forme d'Ourse.

Caliston & son Arcas muez
en Astres.



Par monts & bois Caliston (Oursé à l'heure,
Bien que de sens elle ne fust priuée)
Errante estoit, quand Arcas dananture
Chassant à l'arc celle part là trouuée:
Qui, non sachant son malheur, d'arriuée
Couche la fiesche, & droit à elle mire:
Mais Iupiter tous deus d'une enleuée
Les mit au Ciel pour astres voisins lûire.

L'Erichthone dens la corbeille.



*Des que Pallas ùt enclos l'Erichthone
Dens sa corbeille, expres pour la garder
Du Roy Cecrops les trois filles ordonne,
Leur defendant son secret regarder.
Mais Aglauros òsant se hazarder
Icelle ouvrir, contre toute defense,
Virent l'enfant sur ses piez, se guinder
Qui onques n'ùt de mere sa naissance.*

Coronis en Corneille.



*Comme la fille au noble Coronee
A bord de Mer seule se pourmenoit,
Le Dieu des eaux d'une suite obstinee
Tacha l'ajoindre, & ja-jà la tenoit,
Quand la pucelle, ainsi qu'elle peinoit
A se sauver, de peur toute éperdue,
Fut par Pallas, lors que plus n'en pouvoit,
Faite Corneille, & en l'air suspendue.*

Coronis occise par Apolon.



Le blanc Corbeau d'un Zele mal discret,
 Ayant parçu Coronis , grande amie
 De son Seigneur , se forfaire en secret,
 La decela sans creinte ne demie.
 A son recit Phebus (vü l'infamie)
 Son arc enfonse & d'un coup la rend morte :
 Dont puis marri, ce langard ne veut mie
 Plus voir n'ouïr, ny moins que le blanc porte.

Ocyroë diuincressë en Iument.



Ocyroë de Chyron fille sage,
 Qui des destins les secrets proferoit,
 Voyant l'enfant Esculape au visage,
 (Fils d'Apollon) predict quel il seroit:
 Mais affermant que corps mortels feroit
 Ressusciter: & cil dont estoit nee,
 Quoy qu'immortel fust né, trespaseroit:
 Par Iupiter en iument fut tournée.

Battus mué en caillou.



Lors qu'Apolon en Elis amoureux,
 Dessous habit de berger conduisoit
 Bestes aus champs, & d'un ton doucereux
 De son flageol à part se deduisoit:
 Tout son betail (tandis qu'il s'amusoit)
 Mercure print, & au bois le mussa:
 Puis le vilein qui à soy l'encusoit
 Mue en caillou qui tousjours ce vice ha.



Mercure espris de la belle Hersé.



*Mercure en l'air volant à tire d'ailes,
Laisant Elis, la cité belle & ample
D'Athenes vid, ou lors meintes pucelles
En bel arroy, portoient sacres au temple:
Là il s'adresse, & tournoyant contemple,
Emmi la troupe Hersé fille Roÿale:
Dont amoureux (si belle elle lui semble)
S'en descouvrit à sa sœur desloyale.*

Pallas parlant à Enuie.



*Pallas voyant d'un œil fort irrité,
Comme Aglauros vouloit vendre à Mercure
Hersé sa sœur, contre toute équité,
A s'en venger mit lors toute sa cure:
Si que soudain en la caverne obscure
De fausse Enuie, orde vieille ennuyeuse,
Elle descent : ou tot partir l'adjure,
Pour cette inique en bref rendre enuieuse.*

Aglaure muee en pierre.



*Des qu'en son cœur Aglaure fut esprise,
Du froit venin d'envieuse discorde,
Pour debouter Mercure & son emprise
A l'huïs se fied, & sa langue desborde:
Va, lui dit elle, & plus outre naborde:
Va, ou jamais d'ici ne me remue.
Bien, dit Mercure, à cela je m'accorde:
Et ce disant, en pierre la transmue.*

Europe rauie.



Le haut tonant voulant jouir d'Europe
Fille de Roy, en beauté admirable,
Qui lors aus champs jouoit avec sa trope,
D'un blanc taureau print forme deceuable.
Ainsi muë, la pucelle amiable,
Le trouvant beau, l'aprophe & le manie,
Monte sur lui, tant il se rend traitable:
Mais las ! deçue, en fin se vid rauie.



Serpent deuorant les gens
de Cadme.



*Cadme lassé de plus sa sœur poursuiure
A Apolon requit lieu de demeure :
Ce qu'obtenant, de ses trauaux deliure,
Veut (non ingrat) sacrifier sur l'heure.
Pour ce, ses gens (pensant la Contré seure)
Enuoye à l'eau la part dont elle coule:
Ou le Serpent de Mars, sans qu'inn demeure,
Tous les occit, les deuore & s'en soule.*

Cadme occit le serpent.



Cadme estonné que ses gens point ne viennent,
Triste & pensif à les suiure s'apreste.
Ses armes prent, & le chemin qu'ils tiennent
Si droit poursuit, qu'àborde à leur deffaite :
Lors le Serpent dressant sa fiere creste
Pour l'engloutir, s'adresse à lui grand erre:
Mais lui exhort à pié coy, fûsant teste
D'un vif effort par la gorge l'enferre.

Les dents du serpent semez.



Soudain que Cadme eut le Serpent occis,
Pallas descend à lui, & l'admonneſte
Semer les dents du Serpent à mort mis,
Pour mettre fin aus deſtins de ſa queſte,
Il obeït : Lors gens , l'armet en teſte,
Terre produit , qui brusques ſ'entr'occirent,
Cinq exceptez, qui d'un accord honneſte
Ayans fait paix, tous à Cadme obeïrent.

Acteon mué en Cerf.



Quand Acteon sa chasse ùt intermise
Pour la chaleur : ainsi que seul s'essaye,
Trouue Diane (importune surprise)
Se baignant nue avec sa troupe gaye:
La vierge lors desplaisante s'essaye
A le mouiller, et lui va dire en somme,
Or' t'est permis (si tu peus) pour ta paye,
Mè deceler : va, va, cerf, non plus homme.

Acteon deuoré par ses chiens.



D'un prompt motif Diane, trop seuer,
N'ut Acteon en cerf si tot changé,
Que tous ses chiens (tant son sort perseuer)
Soudain du lieu, deçus, l'ont destrangé:
Dont le pouret, ainsi deus estrangé,
Par monts & rocs, suiui sans tenir voye,
En fin recrû & aus abois rangé,
Fut abbattu, seruant aus chiens de proye.

Semelé foudroyee.



Des que Semele, esprise de soupçon,
Eut obtenu que Iupiter, sans feindre,
L'embrasseroit à la mesme façon,
Qu'à sa Iunon il souloit se conjoindre:
Lui, contristé, de ses foudres la moindre
Va lors choisir: & retourne veloce,
Mais la voyant perir, cessant l'estreindre
Sauna l'enfant Bacchus dont estoit grosse.

Narcisse espris de sa propre
beauté.



Narcisse fier pour sa grande beauté,
(Car il estoit beau fils par excellence)
Trop grand' amour à son ombre ha porté,
Dont il devint amoureux à outrance,
Et semble bien que fut juste vengeance,
Qui le mena à fin tant malheureuse
Que de mourir pour n'auoir jouissance,
De sa propre ombre en la fontaine creusée.

Bacchus trionfant.



*Le Dieu Bacchus en ce braue trionfe
Acompagné de gens de meinte sorte,
Le verre au poing, gros & gras si trionfe:
Mais joye n'est que desplaisir n'en sorte.
Suruient un Roy qui au contraire enhorté,
A delaisser de ce Bacchus les sacres:
Et rempli d'ire, avec audace forte,
Les vous reprent sous paroles trefaspres.*

Nochers par Bacchus muez en
Daufins.



*Bacchus enfant trompé par les Nochers,
Qui le vouloient au contraire conduire
De l'isle Naxe, ou ses honneurs sont chers,
Et bien gardeꝝ: vous les vint lors reduire
Et transmuier en daufins de la mer,
En les fâisant sortir hors du navire
Ou ils estoient en estat de ramer.*

Panthee occis par les Bacchâtes.



*Le Roy Panthee audacien, contraire
Au Dieu Bacchus, par les mains des Bacchâtes
Et de sa mere, (ô poure temeraire!)
Est demembré: par femmes violentes,
Et en fureur au Dieu sacrifiantes,
Sa mere il prie avoir pitié de lui:
Mais sans pitié de ses mains rauissantes,
Lui arracha la teste avec grand cri.*

Tisbé espouuãtee de la Lionne.



Le mot donné entre deus vrais amans,
Tisbé s'en vint premiere à la fontaine,
Pres le meurier : (là les deus s'entraymans
De se trouver donnerent foy certaine)
Mais voici tot une Lionne ameine,
Creinte & frayeur à la pource pucelle,
Qui laisse choir son couvrechef, s'odeine,
Et dens un antre ell se cache & recelle.

Mort des deus amans Pyrame & Tisbé.



*Pyrame vient, & voit de la Lionne
La trace au sable, & le linge taché,
Dont dur remort son cœur triste environne,
Pensant le corps de s'amie atouché
De fiere bête, il s'est, hélas, touché
Mortellement de son glaiue mortel.
Tisbé retourne, & le voit mort couché:
Lors prent ce glaiue, & s'en donne un coup tel.*

Mars & Venus surpris par Vulcan.



*Sol vid premier Mars & Venus conioints,
Et, lui jaloux, à Vulcan les descele:
Qui fabriqua des liens si bien ioints,
Si tressubtils, & d'une façon telle
Que Mars fut pris, couché avec la belle,
Pris & lié entre ces subtils lacx:
Adonq Vulcan tretous les Dieus apelle,
Qui rient fort de ce plaisant soulas.*

Phebus despucelant Clytie.



*Sol amoureux de Clitie la belle
Pour en auoir plus prompte jouissance,
Se transformant en-la mere d'icelle,
La va preschant de toute sa puissance:
Puis se remet en sa premiere essence:
Elle voyant tel splendeur deifique,
Rougist soudain d'auoir Sol en presence,
Puis le reçut sous vergongne pudique.*

Salmacis & Hermaphrodit.



Salmacis voit le bel adolescent
En sa fontaine : & de lui amoureuse
Tresardemment, lors prend le fruit recent :
Mais qu'auiant-il? chose tresmerueilleuse,
Que lon peut dire estrangement honteuse :
Des deus n'est qu'un personnage, qu'on dit
Masle & femelle, en couple unique hideuse :
Et autrement, c'est un Hermaphrodit.

Iunon & les Furies.



Pour d'Athamas, Roy trop fier, se vanger,
Iunon s'en va aus bas enfers descendre:
Prie les sœurs infernales changer
L'estat du Roy, & à malheur le rendre.
Lors toutes trois tot viennent condescendre
A sa requeste : & responce lui donne
L'une des trois, lui conseillant reprendre
Chemin du ciel, region trop plus bonne.

La Furie & Athamas.



D'un fier meintien la furie infernale
 Espouuanteable en serpentins cheueus,
 Et en habit saigneus, sanglant & sale,
 Vient au palais d'Athamas l'orgueilleus:
 Et des serpens tot lui en gette deus
 Quelle arracha d'une horrible maniere,
 Horriblement, de son chef treshideus,
 Pour l'infester, & sa maison entiere.

d 5



Athamas furieux.



Lors Athamas, que fureur environne,
Crie à ses gens venez les filez tendre:
Car en ces bois j'ay vu une lyonne,
Et deux petis lyons qu'il nous faut prendre
Sa femme estoit (comme lon doit entendre)
Ou lui sembloit estre cette lyonne:
Les deux lyons, ces deux fils (de chair tendre)
Dont l'un il prend, & contre un roc en donne.



Cadmus mué en serpent.



Ayant Cadmus occis un grand serpent,
Des dents duquel la semence avoit fait :
S'il ha mespris, de bon cœur s'en repent,
Priant aus Dieus que tot serpent soit fait.
Lors peu à peu sa forme se deffait,
(Cas merueilleus) & de serpent prend forme:
Sa femme crie : & bien tot, en effit,
Ainsi que lui en serpent se transforme,



Atlas mué en montaigne.



Atlas , grand Roy de la Mauritanie,
N'ayant voulu Perseüs recevoir,
Fut transmüé en montaigne fournie
De grosse masse , autant qu'on sauroit voir:
Car Perseüs lui fit apercevoir
Sa targue horrible, & laid chef de Meduse,
Qui tot lui fit grand corps de pierre auoir:
Punicion de son orgueil ou ruse.



Perseüs combatant pour
Andromeda.



Andromeda, la belle, au roc liée,
Pour l'arrogance & langue de sa mere,
Par Perseüs fut du roc destiee,
Ou elle auoit captiuité amere.
Et fut sauuee aussi de la misere,
Et du danger du dragon furieux:
Car Perseüs tua la beste fiere,
Estant premier de la belle amoureux.



Perseüs, Meduse, & Pegas.



Dessous Atlas le grand mont plein de glace,
 Pegasus entre, ayant premierement
 L'oeil des deus sœurs pris par ruse & falace:
 Et leans voit souterrain fondement
 Horrible à voir, horrible estrangement,
 Bestes & gens morts, & muez en pierre.
 Puis le chef coupe à Meduse dormant,
 Du sang en sort cheual volant grand erre.



Debat es noces de Perseüs.



A ce festin & grand banquet des noces,
De Perseüs avecques la pucelle,
Phineus jaloux, dit des injures grosses
Au noble espous: voire de façon telle,
Qu'aus armes vient tout soudein la querelle:
L'un l'autre tire: on rue, on frappe, on tue:
Mais Perseüs, né de race immortelle,
A grand' vertu par sur tous s'éuertue.

Phineus mué en pierre.



*Perseus meu, en fin, à la requeste
De cens lesquelz estoient de sa partie,
Prend son recours à son bouclier, & teste
Gorgonienne : or fut lors conuertie
La tourbe grande, & en pierre amortie.
Plus de deus cens il mue en pierre roide,
Mesme Phineus, dont la noise est sortie,
Querant pardon, demoura pierre froide.*

Pallas & les Muses.



*Pallas s'en vient en la montaigne sainte,
Au saint troupeau des neuf Muses sacree:
Puis devisant, entre parole meinte,
Leur dit le point, qui la mut faire entree
Nouvellement dedens cette contree :
C'est pour s'auoir le fait de la nouuelle,
Que Pegase ait la fontaine' creee
D'un coup de pied : puis s'esbahit d'icelle.*

Pireneüs & les Muses.



*Pyreneüs, le Roy faus & meschant
Vid les neuf sœurs aller par tems de pluie
En leur saint temple : & d'un ris alechant
Les vous pria, que point ne leur ennuie
D'entrer chez lui : & qu'il ha bonne ennuie
Les heberger : mais, la pluie cessée,
Clot son palais, si que nulle s'enfuie:
Chacune vole, & n'est point oppressee.*

Venus & Pluton.



Venus voyant Pluton sorti d'Enfer,
Pour visiter les endrois de Sicile,
Dit à son fils : l'on t'a vu trionfer
En terre & ciel : tout t'estoit bien facile :
Mais maintenant notre pouuoir vacile
Témoin Ceres, & Diane, & Minerue.
Sus, pren ton arc, & me naure en cette Ile
Pluton, d'un colp, d'un seul coup qui bien serue.

Pluton & Proserpine.



*Cyane estant en sa belle fontaine,
Veult empescher fierement le passage
Au Roy Pluton, qui Proserpine emmeine
Pour son butin, & amoureux partage:
Mais Pluton passe en furieuse rage,
Et malgré elle. Adonques la Deesse
Est transmuee en eau, pour cet outrage,
De grand regret, de dueil & de tristesse.*

Ceres cherche sa fille.



*Ceres troublée, allume un grand flambeau
Au mont gibel, quier sa fille à grand erre :
Et de longz tems n'ayant bu vin, ny eau,
Et tracasé quasi par toute terre,
Hume un potage : alors un sot qui erre,
Se moque d'elle à sa confusion :
De ce potage ell' lui gette bien serre,
Et le transmue en tache Stellion.*

Aretusc en fontaine.



Aretusa, la Nymphé estoit aymée
Du fleuve Alpheus, fleuve doux & tranquile,
Qui la poursuit d'une ardeur enflammée,
D'un pas léger, & de course subtile.
Lors quierit secours cette Nymphé gentile
À sa Diane, en creinte, & toute nue,
Qui vous la cache en une nue habile,
Et tot apres Fontaine est devenue.

Lyncus en vn Lynx.



Triptolemus dedens son char volant,
Du meilleur fruit portoit semence heureuse:
Le Roy Lyncus l'honneur auoir voulant,
D'inuencion si digne & fructueuse,
Dessous parole, & feinte, & malheureuse
L'ayant attrait, de nuit le veut tuer:
Mais, pour sa feinte enorme & odieuse,
Promptement voit en un Lynx se muer.



Vengeance contre Niobe.



Niobe en race, en biens, en enfans fiere,
Vient empescher que Latone on adore:
Se marche, & parle en superbe maniere,
Pleine d'orgueil: & si meintient encore
Qu'il appartient quelle mesme on honore.
Latone vient s'en pleindre à ses bessons,
Phebe & Phebus: & tous deux ensemble ore,
Viennent venger ces superbes façons.

Les païsans en grenouilles.



Latone vient en un lac pour y boire,
Fort alteree, & tenant ses jumeaux:
Lors des vileins vous font l'eau trouble et noire,
Tirans du lac de oïers ou rozeaux:
Elle les mue en de gentils oiseaus,
C'est assavoir chacun d'eux en grenouille,
Qui vit tousiours dedens, ou pres des eaus,
Et sans cesser y barbonille & gasouille.

Phebus & Marsyas.



Contre Phebus Marsyas le Satyre,
OÙ à son dam trop fierement contendre:
Vn chacun d'eus vous vient sa canne eslire,
Entonne, sonne, & se fait bien entendre:
Mais Marsyas tot veincu se vient rendre,
De son orgueil n'ayant pas bon marché:
Sa peau sarrache, & par tout se vient fendre,
Et se trouua tout vif tout escorché.

Tereus, Progne, & les Furies.



Progne la fille au noble Pandion
Avec Tereus est jointe en mariage:
Inno n'y fut à tel conionccion,
Mais le hibou, oiseau laid & sauvage,
Et annonçant toujours mauvais presage:
Aussi y fut l'orde triple Furie
Avec flambeaus de mortifère usage,
Et avec lourde & horrible cririe.

Pandion, Tereus, & Philomele.



Pandion met sa fille Philomele
 Entre les mains de ce Tereus son gendre,
 Pour la mener, & conduire en bon Zele
 Vers sa sœur Progne, en sa jeunesse tendre :
 Mais fausse amour en ce gendre s'engendre,
 Si qu'il jouit, comme un loup de sa proye,
 Que le bon pere (& sans mal y entendre)
 Sous autre nom à regret lui ottroye.



Tereus force Philomene.



*Tereus vilein amoureux forcené,
Après auoir Philomele forcee,
A autre mal par malheur est mené, !
Car en fureur de grand' rage poussee,
Le malheureus son espee ha haussée
En lui coupant la langue de la bouche:
Si qu'en ce point mutilée & pressee,
Ne puisse dire un tel fait qui le toucho.*

Progne & sa sœur.



Progne la Roïne avec secret mystère
Se desguisant sous bonne couuerture,
Sa sœur deliure : (helas sœur mal prospere,
Qui mesmement cette male auenture
Dire ne peut, tant ha fortune dure.)
Icelle adonq pour langue use des mains :
Progne conçoit la chose non obscure,
Puis songe en soy mil moyens inhumeins.

Progne venge sa sœur.



Progne prend donq, apres mille discours,
Son propre fils, son petit fils Itis:
Lors abregeant de sa vie le cours,
Et decoupant ses beaux membres petis
Les vous met cuire, & baille en appetis
A son Tereus : qui le sachant enrage,
Puis par moyens estrangement subtils,
Sont faits oiseaux, tous de diuers plumage.

Boreas & Oritie.



Quand Boreas eut long tems attendu,
 Prié, requis son amie Orithye :
 Sa grand' noire aile en fin il ha tendu :
 Et puis par force embrasse sa partie,
 Qui n'en est pas sans ouvrage sortie,
 Ains deus enfans Zethes & Calais
 Elle conçut : & fut toute esbahie
 D'aller par l'air en estrange país.

Iason requiert Medee.



Medee belle, ayant le beau Iason
Estant venu pour la toison conquerre,
Reçoit de lui la foy : (si la toison
Il peut conquerre en cette estrange terre)
Et lui la veut maintenir & acquerre
Pour dame & femme : au cas que par son sort,
(Dont il la veut treshumblement requerre)
Du fier serpent rescAPE, & de la mort.

f

Iason veinq le dragon.



Le grand dragon, horrible, espouventable,
Qui l'arbre d'or gardoit es jour es nuit,
Sans que son œil (chose presque incroyable)
Print nul repos, à Iason point ne nuit:
Ains à sommeil se renge es se réduit,
Après qu'il ha prins de Iason l'herbage,
Avec le mot secret, qui le conduit
A son repos contre le sien usage.



Medee sorciere.



Medee veut rajeunir le grison
Eson vieillard sur la fin de sès jours,
Qui estoit pere à son mari Iason:
Et pour ce faire, aus astres ha recours,
Les suppliant de lui donner secours
Durant la nuit, & le commun silence:
Et marmonnant certains mots sorciers lourds,
Mais concernans cette obscure science.

f 2



Medee rajeunit Eson.



*Medee ayant invoqué la puissance
Du noir Pluton, & de sa Proserpine,
Fait apporter le corps plein d'impuissance,
D'Eson vieillard, faisant piteuse mine,
A demi mort, sommeillant, qui s'encline:
Puis estanchant tout son sang de vieillesse
(Cas merueilleux) quand sa vie il termine,
Elle lui rend nouveau sang & jeunesse.*

Pelias & ses filles.



*De Pelias les filles voulans voir,
Leur pere vieil, comme Eson rajeunir,
Medee adonq les vous vient decenoir,
Feignant rancune à son mari tenir:
Puis un belier fait agneau devenir,
Sauter, beller, en jeunesse prospere:
Tel cas pensans à leur pere auenir,
A beaus conteaus piquent le Roy leur pere.*

Hiries en Lac.



Quand Hiries sceut que son enfant cher,
 Son cher enfant en beauté trefindigne,
 Estoit tombé du plus haut d'un rocher,
 Ne sachant point qu'il fust mué en Cigne,
 De grand douleur elle en montra tel signe
 Que ne cessant de pleurer & pamer,
 Elle reçut transmutacion digne,
 Car en un Lac se sentit transformer.



Medee se venge de Iason.



*Medee mit le feu dens le Palais
De son mari, ayant pris autre femme:
Durant ce feu elle va sans delais
Ses deus enfans meurdrir en grand diffame
A coups de dague, & leur fait rendre l'ame.
Et puis portee a dragons Titaniques,
Fuit de Iason le glaive, & non le blame,
En se sauuant dens les murs Atheniques.*

Hercule & Cerbere.



D'une cauerne & obscure & horrible
Le fort Hercule attraine le grand chien
A triple teste, & hideus & terrible,
Mais enchainé d'aimantin lien:
Ce Chien gettoit du triple gosier sien
Vn triple cri, & escume maudite
Tombant dessus l'herbe & roc ancien,
Et de là vient l'herbe dite Aconite.

Eacus & Cephale.



*Cephale vient d'Athenes en Egie
Vers Eacus, & est le bien venu;
Sa grand' beauté, & sa grace diuine
Le fait bien voir: il est bien reconnu.
Tantot apres il ha propos tenu
Touchant le fait de sa charge presente:
Le Roy lui dit qu'il sera soutenu,
Et tout son bien & pouuoir lui presente.*

Mortalité en EGINE.

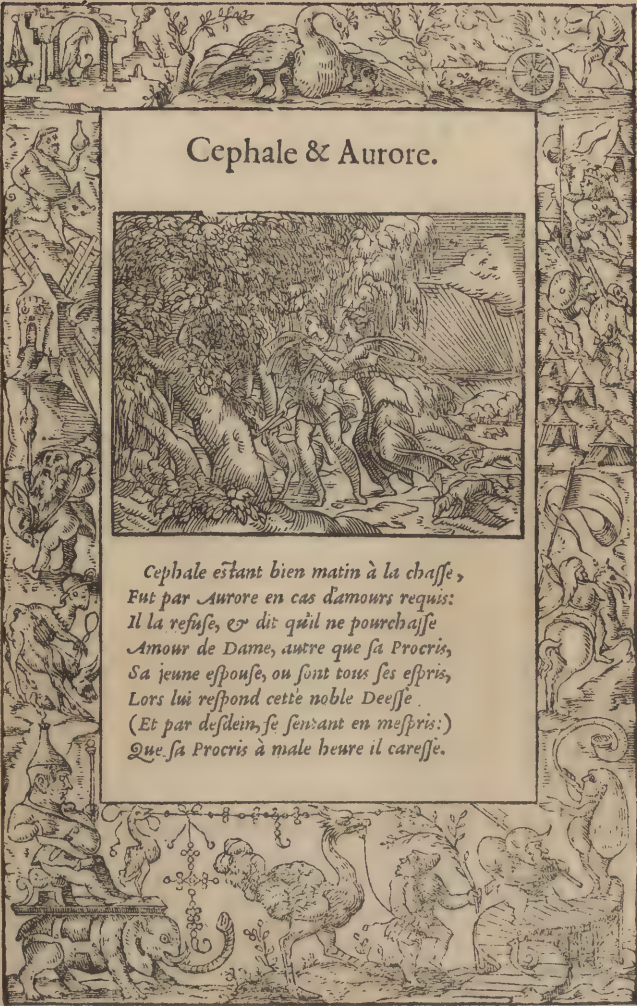


*Inon jalouse enuoye par grand ire
Dedens EGINE & la mort, & misere:
Par quatre mois le vent marin y tire,
Chaud, mal plaisant, fieureux & pestifere.
Bestes & gens prins de l'air mortifere
Tombent subit, & roides morts demeurent.
Le fils ne peut donner secours au pere,
Ny pere au fils, ains tot ensemble meurent.*

Formis en hommes.



Le Roy Eac despeuplé par la mort,
A Iuppiter sa complainte vient faire,
Qui prest se montre à lui donner confort:
Et mesmement, pour bien lui satisfaire,
Transmue en gent songneuse à son affaire,
Vn milion de petites Formis:
Lors tels sugetz de cœur bien volontaire,
Se sont au Roy rendus serfs, & souz mis.



Cephale & Aurore.



*Cephale étant bien matin à la chasse,
Fut par Aurore en cas d'amours requis:
Il la refuse, & dit qu'il ne pourchasse
Amour de Dame, autre que sa Procris,
Sa jeune épouse, ou sont tous ses esprits,
Lors lui respond cette noble Deesse.
(Et par dessein, se sentant en mespris:)
Que sa Procris à male heure il caresse.*

Cephale & Procris.



Cephale estant demi jalous en doute,
Tente Procris sa femme bien aymee:
Par biens, fait tant qu'elle vacile & doute,
Diminuant sa bonne renommee:
Elle s'en va, creingnant estre blamee.
Il la rappelle, & s'en repent à part
Lors pour parfaire une paix consommee,
Elle lui donne & un chien & un dard.

Mort de Procris.



Pensant getter son dard sur une beste,
Oephale atteint sa Procris par mesgarde:
Puis il accourt vers elle, quasi preste
A rendre l'ame, & au secours ne tarde:
Ains retirant son dard, il la regarde,
Et la console autant qu'il est possible:
Elle lui dit que plus ne se hazarde
A aymer l'Aure: ô mot, ô dard nuisible!

Scylle ayme le Roy Minos.



*Scylle voyant souvent par une tour
Le Roy Minos qui assegeoit la vile,
Fut bien si fort esprise en son amour
Le contemplant si beau, adextre, habile:
Que fait dessein en son esprit de fille
De lui liurer la vile à l'abandon:
Et de lui faire offre encor plus gentille,
Lui ottroyant son cœur & corps en don.*

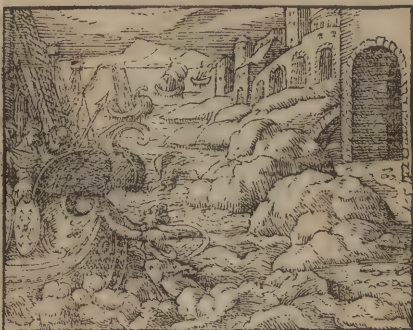


Scylle coupe le cheueul fatal
de son pere.



Scylle en son fait autant audacieuse
Qu'en sa pensee, en qui trop elle effere,
S'en vient couper (peu consciencieuse)
Le beau cheueu fatal, du chef son pere,
Qui le rendoit en son palais prospere:
Puis le laissant ainsi comme il dormoit,
(Amour ne creint honte ne vitupere)
Porte ce poil à Minos qu'elle aymoît.

Minos en Espreuier:
Scylle en Alouette.



Scylle n'a pas bon propos ny visage
Du Roy Minos, qui fait ses gens ramer,
La laissant là, ainsi comme peu sage:
Elle se gette apres, dedens la mer,
Suiuant celui qu'elle voulut aymer:
Son pere vole à griser l'indiscrete
(En Espreuier s'esloit vñ transformer)
Et les Dieux l'ont muee en Alouette.

Theseus & Ariadne.



*Thesee allant contre le Minotaure,
 Au Labyrinth de Dedale enfermé,
 Comme douteux, se sort il rememore,
 Trouve secours, lui d'Ariadne aymé:
 Or ayant donq le fier monstre assommé,
 Il sort vainqueur, voire Dieu merci elle:
 Puis l'emmena, mais (dont il est blâmé)
 Il la laissa, le faus traître infidelle.*

Dedale & Icare.



*Icare, fils de Dedale, volant
Son pere suit d'une aile ingenieuse:
Mais par trop pres du chaud Soleil allant,
Sent amolir la cire precieuse:
Adonc il tombe en la mer perilleuse,
Qui de son nom fut nommee Icaree:
Le pere voit sa perte malheureuse,
Qui ne peut estre à jamais reparee.*

Talus en Perdris.



Le jeune fils Talus qui du compas
Fut inuenteur, & aussi de la scie,
Par Dedalus fut du haut temple abas
Precipité, dont il perdit la vie:
Et cela fit Dedalus par enuie:
Mais lors Pallas, son bon esprit louant,
En ha pitié, & de lui se soucie
Tant qu'en Perdris elle le va muant.



Meleagre tue le grand
Sanglier.



Vn grand Sanglier par divine vengeance,
En Calidon enuoyé & transmis,
Vous gatoit tout : lors en grand diligence
Tous les plus forts contre lui se sont mis.
Meleager, le fils du Roy, commis
Chef de l'affaire, à chef met l'entreprise:
Car lui vaillant, non pas lache ou remis,
Ha vaillamment l'horrible beste occise.



Meleagre & Atalante.



*Meleager ayant occis la beste
A son pais dommageable & nuisante,
Incontinent il lui coupe la teste:
Et puis apres en don il la presente,
Et de bon cœur, à la belle Atalante,
Laquelle auoit fern le porc premiere:
Elle reçoit le don (et s'en contente)
Fait pour honneur, & pour sa part entiere.*

Meleagre meurt.



Ayant occis les freres de sa mere
Voulans raurir son present d'Atalante,
Vint Meleagre à sentir mort amere:
Car, par vengeance, elle vous gette & plante
Le bois fatal, dedens la flamme ardante:
Puis Meleagre ardant dens tout son corps,
Meurt en malheur : meinte sœur le lamente,
Quand il languit sans nul mal par dehors.

Vne fille muee en Isle.



Hippodamas du haut d'un rocher gette
Sa fille belle, étant despucelee
Par Achelos, qui reçoit la pourette,
Qu'il avoit ja autrement accolee,
(Quand par lui fut surprinse & violee)
Or la portant en son moite giron,
Pria Neptune : & fut la desolee
Muee en Isle, Achelos environ.

Iuppiter chez Philemon.



*Les mariéx Philemon & Baucis,
Poures vieillars, ouurent leur maisonnette
A Iuppiter : lequel s'estant assis.
Print la viande, assez poure, mais nette:
Honnêtement pourement on le traite,
De lait cailé, de miel, & de fruitage,
Avec des œufs mollets qu'on lui apreste:
Il s'en contente, & ne quiert davantage.*

Philemon & Baucis.



Les marié^x Baucis & Philemon
 Voyent leur toit, & poure maisonnette
 Se monter haut, & dresser le pignon,
 Et s'embellir, non point par longue traite:
 Car par miracle, alors le toit se gette,
 S'estend en large, & haut, & se fait temple:
 Le vieillart est, & la vieille arbre faite,
 Que par long tems par merueille on contemple.



Erificton impic.



*Erificton, que l'orgueil persuade,
 S'en vient couper un beau gräd chesne antique,
 Saint & sacré à une Hamadriade
 Nymfe à Ceres : & le coupant, l'inique
 En voit (ainsi qu'en victime publique)
 Sortir le sang vermeil en abondance,
 Et na horreur de son fait, ains s'applique
 Le ruer bas, par son outrecuidance.*



Ceres & une Ninfe.



Ceres voulant d'Erisifion vengeance,
A la faueur & instante requeste,
De meinte Ninfe, ayant moindre puissance,
Vous vient parler à une toute agreste
Ninfe des monts: laquelle tot s'apreste
Daller parler à la dame Famine
Suyuant sa charge: à fin quelle moleste
Erisifion, & par faim l'extermine.

Vengeance sus Erisicton.



Incontinent la deesse Famine
Vient de Ceres faire le mandement:
Droit au logis de ce fier sâchemine,
Et le vous trouue en sa couche dormant,
Elle leembrasse à deus bras pleinement,
Et vous lui soufffle un flair de son alaine
Par tout son corps : depuis extremement
Il se compleint d'auoir la panse vaine.

Eriston se mange.



Eriston famelique enragé,
Et qui ne peut trouver à suffisance
Pour se remplir (encor quil eut mangé
Entierement son grand bien & cheuance)
Plus ha mangé, plus à manger sauance,
Et vend sa fille en fin à bel argent:
Mais elle prend d'un pescheur la semblance,
Et lui en fin soy mesme va mangeant.

Hercule & Achelos.



Hercule avec Achelos se combat,
 A qui aura Dianire la belle,
 Hercule en fin son ennemi abbat :
 Le tient, la presse avecques façon telle,
 Qu'il est contraint à son art & cautelle
 Avoir recours : il se mue en serpent,
 Puis en taureau : cette forme nouvelle
 Bien peu lui sert, & de tout se repent.



Le Centaure occis.



Nessus Centaure ayant promis passer
Par un torrent, la belle Dianire
Ose entreprendre à son dam la forcer:
Car entendant Hercule le cri d'elle,
Il va tirer la sagette mortelle
Droit à trauers son vil cheualin corps:
Bien meritoit tel vengeance cruelle
Nessus monstreus pour ses traitres efforts.

Hercule brulant.



*La venimeuse, & mardite chemise
Ignoramment sa femme lui enuoye,
Mais tot apres que dessus lui l'a mise,
Il est bien loin de sacrifice & joye
La poison va jusques en son cœur & foye:
Le porteur Lyche il gette roide en mer,
Qui se transmue en une roche coye:
Puis dens un feu lui se vient consumer.*

Hercule trionfant.



Le feu ayant consumé en Hercule
 Ce qu'il auoit seulement de sa mere,
 Il deuient beau, sans corruption nulle,
 Et en un char monte au ciel vers son pere:
 Ainsi estant victorieux prospere
 Sur meint grand, fort, & pernicious monstre,
 Lui trop plus grand & plus fort, qui prospere
 En tous ses faits, luisant au ciel se montre.



Alcmene enfante Hercule.



Alcmene fut en son enfanteement
 Du fort Hercule, en tourment & en peine
 Sept jours entiers, sans nul allègement:
 De si grand fœt & grosse charge pleine
 Que ne pouvoit bien auoir son aleine.
 Lucine y fut, mais non pas gracieuse:
 A elle donq contrariante & veine,
 Lon jouë en fin ruse fallacieuse.

b 2



Driope en Arbre.



Driope belle, & sœur de la belle Tôle,
Tenant son fils Amphise entre ses bras,
(Petit enfant, & qui sa mere accole,)
Elle lui vient presenter pour esbas
Fleurs de Lotos qu'elle vous tire à bas,
Dont sang en sort : car Lotis Nymphes, estoit
Muee en l'arbre : & l'autre au mesme pas
En arbre aussi transmuer se sentoît.

Biblis ayme son frere Caunus.



Biblis estant d'ardeur estrange esprise
D'amour dannable enuers Caunus son frere,
Pour lui escrire ha la tablette prise:
Elle escrit donq, à son grand vitupere,
A ce sien frere & de pere & de mere,
Ce que ne dult ny dire ny escrire:
Tantot espere, & tantot desespere.
Le frere prend un tel message en ire.

Biblis en Fontaine.



*Biblis escrit pour la seconde fois
Son deshonneur : mais cet amour damnable
Son frere fuit, & de pieds & de voix,
Et va querant autre terre habitable.
Elle enragee en l'amour indomtable
Le va cherchant, & par monts & par vauz:
Ne le trouvant, par pleurs la miserable
Devient fontaine en fin de ses trauus.*



Lygde & Teletuse.



Lygde enchargeoit sa femme Teletuse
 S'elle faisoit une fille, l'occire:
 Elle la fait : puis son mari abuse,
 Disant que c'est un fils (on l'eust peu dire
 En la voyant) il la croit, ce bon Sire:
 A cette fille adonq, qu'il pensoit fils,
 Lui vient donner le nom, qu'il veut eslire,
 De son ayeul, c'estasavoir Iphis.

La fille Iphis en fils.



*Lygde promet Iphis en mariage
Sur les treize ans, à Tante la belle:
Mais n'estant pas Iphis à tel usage
Pour habiter vrayement avec elle,
Sa mere adonq par ruse maternelle
Va delayant : en fin tant prie Isis,
(Isis deesse heureuse & immortelle)
Qu'Iphis, la fille, elle transmue en fils.*

Euridice morse du Serpent.



Orphée ayant pour épouse Euridice
Pas n'eut faueur du Dieu de mariage:
Car un Serpent, à son grand prejudice,
Lui ha tollu son amoureux partage:
Sans qu'en amours il ust grand auantage.
En ce point donc, du faux Serpent pinsee
Par le talon, en un champ sur l'herbage,
Tot trespasja cette poure espousée.

Orphee aus Enfers.



Orphee avoit jà fort ploré la perte
De sa nouvelle espouse bien aymee,
Quand prend sa harpe, & d'une main experte
Bien jointe avec sa voix viue animée,
Il vient jouer en la sale enfumée
Du Roy d'Enfer, & de la Roynie aussi:
Desquels obtient sa requeste estimée,
D'avoir sa femme : & cela, sous un si.



Orphee Harpeur excellent.



Sur petit mont, ayant sa plate forme,
Orphee assis vient jouer de sa Lyre,
Si brauement, & d'un ton si conforme
Que tous les bois dalentour il attire:
Et mesmement les bestes pleines d'ire,
Avec douceur le viennent escouter:
Et les oiseaus y volent sans mot dire,
Ravis du chant qu'ils veulent bien noter.

Ciparisse en Cipres.



*Vn beau grand Cerf priué & gracieus,
Fut bien aymé du beau fils Ciparisse:
Mais, au dessus, d'un trait pernicieus
Il le naura, dont il faut qu'il perisse:
Et, perissant, ce jeune fils ne puisse
Viure apres lui, ny ne veut viure apres.
Phebus à fin que ce vœu s'accomplisse,
Le vous transmue en funebre Cypres.*



Iuppiter & Ganimede.



Au mont Ida le beau fils Ganimede
 De Iuppiter fut aymé ardemment:
 Lequel pour mettre à son amour remede
 Se transinua en Aigle promptement,
 Et puis au Ciel le ravit hautement
 Pour s'en servir en estat d'Eschanson:
 Il le sert donq à table brauement
 Malgré Iunon, & tout son marrisson.



Hiacinte en Fleur.



*Phebus ayant le beau fils Hiacinte,
N'alloit sonnans de sa harpe doree,
N'alloit aus chams avec sa trouffe cinte,
Et ne tiroit de sagette aceree,
Ains seulement & matin & serree
En son amour se nourrissoit le cœur:
Mais en gettant la pierre malheuree
Tue Hiacinte, & le mue en tel' fleur.*

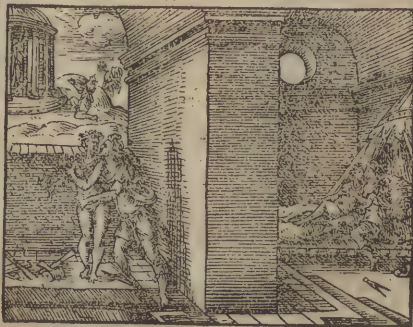
Les Ceraſtes en Beufs.



En Cypre eſtoient les Ceraſtes cornus.
Cruelles gens leſquels en ſacrifice
Oſoient tuer les paſſagers tous nuz,
Et ſans auoir commis crime ne vice.

Ce grand forſait venu en la notice
De la Deeſſe, elle vous les transmue
L'un en un beuf, l'autre en une genice,
Qui de trauers s'en vont gettant la vie.

La statue en femme.



Pigmalion tailla bien proprement
En bel l'uoire une plus belle image,
Dont amoureux devient étrangement:
A son image il vous vient faire hommage:
Il ayme, il baise, il tate son ouvrage
Et jour & nuit d'ardente affection:
Venus la mue en femme de jeune aage,
Pour contenter l'ouurier Pigmalion.

Mirrhe se veut pendre.



*Mirrhe amoureuse incestueusement
De celui là qui l'avoit engendree,
Pendre se veut tresmiserablement -
De sa ceinture à ce fait preparee,
Au lieu de corde à son col desirée,
Pour n'accomplir son detestable vice:
Mais y survint (qui tot la retiree
De ce danger) sa piteuse Nourrice.*

Mirrhe avec son pere.



*Mirrhe est conduite en la noire nuïtee
Par sa nourrice au lit du Roy son pere:
Sa fole ardeur el' n'a point euitee
La malheureuse ayant son vitupere:
Son pié chopé, sine tresmal prospere:
Trois fois chanta le funeral oiseau:
Mais ne laissa d'entrer en sa misere
La miserable en ord peché nouveau.*

Mirhe en arbre.



Par une nuit comme le Roy Chire
Mirhè sa fille estre avec lui couchée:
Dequoy dolent, tot la voulut occire,
Blamant ce fiit de l'auoir atouchée.
Elle s'estant de ses mains arrachée
S'enfuit bien loin: en fin muer en arbre
Dessous l'escorce est d'un fils acouchée
Beau, blanc, poli ainsi comme blanc marbre.

Venus & Adonis.



*Venus ayant tresamoureusement
Le jeune enfant Adonis fils de Mirrhe
Auecques lui deuise priuement,
En son giron le contemple & admire,
Et le tenant, en sa bcauté se mire:
Puis luy conseille à bestes fieres rousses
Ne chasser point, car leur dent scet trop nuire:
Mais bien qu'il chasse à des bestes plus douces.*

Hippomene & Atalante.



Venus estant d'Hippomene invoquée
Qui doit contendre en course à Atalante,
Secours lui donne, & ne s'est pas moquée:
Trois pommes d'or à lui elle presente,
Pour arrester en la course presente,
Deus on trois fois Atalante la belle:
Elle les lene, & fait sa course lente
Par ce point, lui gaigne le pris sus elle.

Hippomene en Lion.



Trop ingrat fut Hippomene à Venus,
Par qui jouit d'Atalante la belle:
Mais comme ils sont en un temple venus,
Elle leur met au cœur ardeur nouvelle
Sa femme il baise, & l'accolle, & lui elle.
La grand' Deesse adonq toute felonnie,
Pour se venger de grande offense telle,
Le fait Lion, & sa femme L'anne.

Adonis mué en fleur.



Adonis mû d'un jeune & fort courage
(Bien que Venus lui ust fait remontrance
Ne s'attacher à tel' beste sauvage)
Brandit l'espieu de toute sa puissance
Sus un Sanglier: qui d'une grande outrance
Le jeune fils pourfendit à l'anguine.
Venus en fait pleints, pleurs & doleance,
Puis le transmue en une fleur sanguine.

Orphee mis en pieces.



Ainsi qu'Orphee & les bestes & bois
(Ces merueils) à son dous chant attire,
Voici, voici vrlans à haute voix
Par deuers lui courir tout d'une tire
Même Baccante : & avecques grand ire
En l'assillant tresfuriusement,
L'une une pierre, & l'autre un dard lui tire :
Il meurt chantant melodieusement.

La langue & Lyre d'Orphee
mort, font pleints.



Hebre le fleuve & la teste & la Lyre
Reçoit d'Orphee : or cette Lyre sonne
Tout à part elle, & en son piteus dire
Se compleingnant, piteusement resonne.
La langue aussi à demi morte, donne
Quelque piteus murmure qui correspond:
Puis à tels pleints que l'une & l'autre entonne,
Piteusement le rivage respônd.

Le fouhait de Midas.



*Le Roy Midas Silene bien traitant,
Eut de Bachus un don-en recompense
Que toute chose ou sa main il estend
Deviendroit or. c'est grand don comme il pense:
Mais puis apres en fait la penitence
Car il ne peut ny boire ny manger:
Tout ce qu'il touche est or : pain ne pitance.
Macher ne peut : dont son vœu vient changer.*

Midas avec oreilles d'Ane.



Le Roy Midas, sot comme paravant
Donne le pris au chant du Dieu sylvestre
Contre Apollo : (car le roseau devant
La harpe dance & diuine doit estre.)
Or pour ce lourd iugement reconnoître
Midas reçoit, comme Ane, grans oreilles
Qu'il veut cacher : mais on le vient connoître
Au son du vent, par tresgrandes merueilles.

Troye noyee.



*En forme d'homme Apollo & Neptune
Avoient aydé à batir la grand' Troye,
Laomedon la promise pecune
Leur vient nier, tant s'en faut qu'il l'ottroye.
Lors le país par eau Neptune noye,
Pour se venger de ce faux Roy parjure,
Lequel estoit à Lanarice en proye,
Et pour lequel tout le país endure.*

Peleus & Tetis.



*Peleus, qu'amour trop rauit & gouuerne,
Ayme Tetis, deesse de la mer:
Si la surprend dedens une cauerne
Pres la mer mesme, ou ell' vient s'enfermer
Pour son repos, se sentant assommer.*

*De meinte forme à meinte autre saillant,
Peleus la presse en fin par trop aymer,
Dont el' conçoit Achilles le vaillant.*

Diane & Chione.



Chione fille excellentement belle,
Touchee fut du baton de Mercure,
Puis ell' s'endort, & il vient jouir d'elle.

De mesme amour, mesme souci & cure
Phebus surpris, durant la nuit obscure
Se mue en Vieille, & avec elle couche:
Mais son orgueil Diane point n'endure
Persant d'un tret cette fille en la bouche.



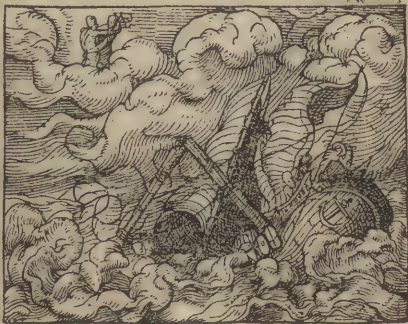
Vn Loup mué en marbre.



Vn grand fort Loup plein de fureur & rage,
Vient se ruer tresfurieusement
Dessus les beufs qui estoient au riuage
Apartenans à Peleus, voirement
Qui va prier affectueusement
La Nereide. Or Tetis la requeste
Vient exaucer : puis lon voit clerement
Estre muee en marbre. cette beste.



Naufrage de Ceix.



Dedens la mer forte & tempestueuse
La nef Ceix vient tomber en naufrage:
Et ny ha nul, pour force vertueuse,
Qui bien resiste à ce marin orage:
Les Mariniers mesmes perdent courage.
En fin Ceix pource Roy malheureux,
Sa vie & Naus vous perd en ce voyage,
Dont la Roynie eut le cœur tresdouloureux.

Iris & le dieu Songe.



Pour son mari Alcione deuote,
Prieit souuent Iunon la grand^e Deesse:
Qui de son cœur l'affection deuote,
Et en suspens trop longz tems ne la laisse:
Car son Iris vers le dieu Songe adresse
A celle fin qu'il aille, ou qu'il enuoye
Vn de ses gens porter nouuelle expresse,
Comment Ceix dedens la mer se noye.

Descripcion du lieu du Songe.



*Iris s'en vient accomplir son message
Vers le dieu Songe, en cauerno lointaine,
Ou du Soleil les rays n'ont nul passage
Et ou n'y ha qu'obscurité certaine,
Nuee espesse, & onq lumiere pleine.
Là de Panot y en croist tant & tant,
Et de Lethes y sourd une fontaine
Qui fait un bruit à sommeil incitant.*

Morphee chez Alcione.



Morphee vient en la forme & semblance
 Du Roy Ceix, vers la Roïne Alcione
 Dormant au lit : illec se gette & lance
 Sans ouvrir portes, & ainsi l'arraisonne.
 Connois tu point la piteuse personne
 De ton-Ceix, ma femme miserable?
 Suis je changée je suis (plus n'en soupçonne)
 Ton Ceix mort en la mer execrable.

Esac en plongeon.



Esac poursuit en amours Eperie,
La belle Nynse : elle gagne à la fuite:
Mais d'un Serpent tot est morsé & perie,
Dequoy Esac fait plainte non petite:
Desespoir mesme à se getter l'incite
Du haut d'un roc à bas dedens la mer:
Sur quoy voici Tetis acourant vite,
Qui en plongeon le vous vient transformer.



Iphigenie au sacrifice.



*Iphigenie en public sacrifice
 Étant bien pres d'être sacrifiée,
 (Non pour sa faute, ou pour aucun sien vice)
 Diane l'a ravie & desliee.*

*Lors au lieu d'elle une biche liee,
 En sacrifice est brulee & oferte:
 La mer s'apaise, & licence est baillee
 De faire voile, & mettre Troye à perte.*



Bataille des Grecs à Troye.



Les Grecs venuz pour leur Heleine avoir,
Et mettre à sac la Troye noble & grande,
L'on se combat, si qu'il fust pitens voir
Occir les gens & d'une & d'autre bande.
Le cruel Mars & uns & autres bande
D'amour de sang, & de rage cruelle.

Mais faut il donq que tant de sang s'espande
Tant seulement pour Heleine la belle?

Cigne mué en oiseau de
son nom.



Le preus Achille en armes redoutable,
Prend le combat merueilleus & terrible
Encontre Cigne, estant fait non naurable,
Et rue, & frape, & fait tout le possible.
Cigne tient bon, estant inofensble
L'autre le presse avec sa force insigne:
Sous son harnois Cigne est fait inuisble,
Le Dieu de mer le vous transmue en Cigne.

Cenis fille muce en homme.



Cenis natue, & nee en Thessalie,
De grand' beaulté, mais fuyant mariage,
Fut une fois par Neptune assaillie
Comme elle alloit seulette en son riuage:
Si lui raut ce Dieu son pucelage,
Puis elle obtint de lui, en recompense,
Merueilleux don, & de grand auantage,
D'estre faite homme, & que nul fer l'offense.

Combat des Centaures & Lapites.



*Au grand festin des nocés d'Hippodame
Et Pirithos, le fier Centaure Eurite
Veut efforcer l'espouse & noble Dame,
Mais la vengeance & la mort il néuite.*

*Là meint Centaure rencontre meint Lapite
Fut en combat & en bruit longuement:
On fiape, on rue, on crie & on despite:
Theseus sur tous s'y porta vaillamment.*

Vlisses & Aïax.



Après la mort de ce vaillant Achille
Sont contendans Aïax & Vlisses,
A qui aura l'armure noble utile:
Et sont ouïs tous deux en leur proces.

Aïax hardi parle haut par exces:
Vlisses parle en homme preus & sage:
Et sa harengue ha es cœurs tel acces,
Qu'il ha le pris dessus le vain langage.

Tetis & Vulcan.



De la grand' mer la Deesse plus grande,
Mere du fort Achille renommé,
Fait son message, & à Vulcan commande
Forger harnois parfait & consommé,
De tel fils digne, & dont il soit armé.

Vulcan vous forge un chef d'enure parfait:
Tout ce beau monde au bouclier bien limé,
Disinement est pourtrait, & bien fait.

Aiax se tue.



Aiax estant bien loin de sa requeste,
Et dessus lui Vlisse ayant le pris,
Conclud soudein, & en soy mesme arreste
De se venger d'un tel tort & mespris.
D'ire, de rage, & de fureur espris
En beau plein jour son espee desguene,
Qui de son cœur le droit chemin ha pris,
Tuant le dueil dont son ame est tant pleine.



Les Grecs & Hecube.



Les Grecs ayans pillé & sacagé
 La grande Troye : auant que retourner
 En leur païs, d'un cœur bien enragé
 Viennent la Royne hors du Temple trainer,
 Pour avec eus captive l'emmener,
 Et avec elle aussi meinte autre Dame.
 Lon leur eut un pleints, pleurs, cris demener
 Au departir, qui faisoient transir l'ame.



Polimnestor traître, & auare.



Polimnestor vient occir Polidor,
Le gette en mer du plus haut d'un rocher:
Car il auoit en garde tout plein d'or,
Pour cet enfant, de Priam fils trescher.
Mais quand le sort se voulut trebucher
Sur le palais & royaume Troyen,
Polimnestor ne vouloit pas chercher
Pour auoir l'or, autre meilleur moyen.

Polixene sacrifiée.



Lon va occir la belle Polixene
En sacrifice : & c'est pour apaiser
L'ame d'Achille : hélas piteuse estrene
Pour l'un & l'autre ! (ainsi petit priser
le sang humain, & ainsi lespuifer ?)

Or s'en va donq constamment la pucelle
Droit à la Mort, pour la Mort despriser :
L'ennemi pleure & pleint, & non pas elle.

Polidor occis.



*Hecube triste, esplorée, & pleignante,
Sa fille voit occise en sacrifice,
C'est Polixene, encor toute sanglante
Du coup mortel reçu non pour son vice:
Et lui voulant faire dernier service
De la laver, voit au rivage encor
Son Polidor, par tresgrand malefice
Meurtri, occis de par Polimnestor.*

Polimnestor reçoit vengeance.



Pour se venger de la mort de son fils,
Hecube vient deuers le Roy de Thrace,
Auare Roy : elle ha son point prefix
De descouurir à cette chicheface
Vn beau tresor, quel' pour son fils amasse:
D'estre loyal il jure tous les Dieux;
Mais elle adonq legrasigne en la face,
Et lui arrache a beaux ongles les yeux.

Memnon en Oiseau.



*Aurore triste, & toute escheuelee,
Pour son fils mort en la guerre de Troye,
Vers Iuppiter tout droit s'en est allee,
Deuant lequel ses genous elle ploie,
Le requerant qu'un don il lui otroie
Pour son fils mort, qu'il ayt quelque renom:
Il le permet: la deesse en ha joye:
Oiseau deuient soudein son fils Memnon.*

Ence porte son pere.



Enee humein, reuerent, honorable,
 Dessus son dos porte son pere Anchise
 (Piteus vieillart, tontefois venerable
 En ses vieux ans, & en sa barbe grise)
 Et de sa Troye ha cette proye prise:
 Son petit fils aussi n'a pas laisse
 (Dessus lequel pour l'auenir il vise)
 Et vers la nef tout droit s'est adresse.

Polipheme, Galatee, Acis.



Le grand berger Polipheme amoureux,
 Sus un grand roc de sès chalemeaus sonne:
 Pour atirer par sòn chant vigoureux
 Sa Galatee à aymer sa personne.
 Elle en amours tant de peine lui donne!
 Car ce pendant autre ami, cèst Acis
 La Ninsè aymant, le bérger abandonne,
 Et vous deuise avec Acis asis.



Acis en fleuve.



Le fort Ciclops, grand pasteur Polipheme,
 Apercevant Acis & Galatée,
 Commence entrer en colere & blasfeme,
 Et la moitié d'un roc leur ha gettee,
 Dont une part s'est vers Acis portee,
 Qui sur le champ tomba mort & occis.
 Mais sa personne en la sorte traitée
 Se mue en fleuve, aussi nommé Acis.



Glaucus & Scille.



Glaucus mué en un Dieu de la mer,
Voit Scille Ninfé en l'eau se rafraîchir:
La grand' beauté le contraint à l'aymer:
Il l'arraisonne à fin de la flechir,
Et de jouir du corps qu'il voit blanchir:
Mais ce pendant que bien conter le laisse,
Elle se cache, & veut du lieu isir:
Et lui ravi vous la poursuit sans cesse.

Scille en Monstres.



Circe jalouse, en vindicacion .
Enforcela par art diabolique
Le Gort, auquel pour recreation
Scille lauoit son corps luisant unique:
Si que meint Monstre aupres d'elle saplique,
Et autour d'elle abaye, et fait grand bruit:
En fin muee à demi, par l'inique,
Elle mesme est les gros chiens qu'elle fuit. ;

Polipheme mengegens.



*Le grand Cyclope en sa cauerne horrible :
Pres de la mer les gens tous vifs deuore,
Ayant au front un œil poché terrible,
Grand cōme un plat, voire ou plus grand encore:
Sa barbe, en sang brauement il decore:
Comme un Lion les gens entiers il happe,
Puis les abat, & les vous dissipe ore
A belles dents sans que nul en reschape..*

Hommes en porcs.



*Les gens d'Ulysse avec un bon visage
Circe reçoit, leur fait la bien venue:
Mais puis apres vous leur brace un brunage,
Et leur presente à boire en pleine vue.
Frapant de verge adonq leur teste nue,
Tout peu à peu sont transmue^x en porcs:
Sous telle forme estrangement venue,
Meinent le groin comme porcs vils et ords.*

Le Roy Picus en oiseau.



Circe surprise en l'amour de Picus,
 Beau jeune Roy qui estoit à la chasse,
 Forme soudain par arts subtils agus
 Vn porc Sanglier. le Roy le vous pourchasse
 Es bois espois ou son cheual na place.
 La Dame adonq son amour lui reuelle:
 Lui rudement la repousse & dechasse:
 Elle en oiseau mue ce Roy rebelle.



Le Berger en Oliuier.



Vn sot Berger, des Ninfes se moquant,
Menans le bal en ce gentil bocage,
Par elles fut mené tout quant & quant,
(Et à bon droit) en Oliuier sauvage,
De fruit amer : car son amer langage
Se transmuta en olives ameres.
Tel bien reçut ce pitaut de vilage
D'aller raillant ces saintes prestieres.



Les Naus en Ninfes.



Turne brulant les Nauires d'Ence,
Voici venir la grand mere des Dieux,
Qui ha la pluie avec elle amenee
(Pluie tresgrande) en descendant des cieus.
Puis tot apres elle vous fait bien mieus,
Car el transmue en Ninfes ces Naus cy:
Ces Ninfes sont encor es propres lieux
Nageans, sautans dedens leurs eaus aussi.

Enee deïfié.



Venus requiert à Iuppiter son pere:
Qu'Enee soit deïfié en terre:
Il sy consent d'un œil dous & prospere.
Lors elle vient vers Numice grand' erre,
Qui son fils laue, & le terrestre aterre,
Anéhilant ce qu'il ha de mortel:
Puis elle aussi la boëtte desserre,
Et oingt son fils, le rendant immortel.

Vertomne & Pomone.



Pomone vierge Hamadriade belle,
Fuiant l'amour ne fuit que jardiner:
Le dieu Vertomne un jour s'en vient vers elle,
Et la vous fect tresbien arraisonner:
Forme de Vieille il se voulut donner
Pour y auoir meilleur accès encore.
En diuin estre en fin vient retourner:
Elle veincue, à lui se consent ore.



Anaxarete en pierres.



Le jeune Iphis ayant Anaxarete,
 La belle fille, & de bien noble race,
 A autre amour jamais il ne s'arreste,
 Et ne pretend qu'à son amour & grace:
 Elle superbe use de mots d'audace:
 Mais lui poursuit la priant humblement:
 En fin se pend: & elle en brief espace
 Est transmuee en pierre froidement.



Romule immortalisé.



*Juppiter est semons de sa promesse
Par le dieu Mars (et pour bon sine il tonne
Avec esclair qui personne ne blesse.)
Soit fût de Mars le vouloir je l'ordonne.*

*A ses cheuaus un grand coup de foet donne
Le fort dieu Mars, qui vient Romule querre,
Pour le monter au haut ciel en personne,
Et, apres tout, loz immortal acquerre.*

Hersile en deesse Ore.



*Iunon enuoye Iris deuers Hersile,
Qui de Romule estoit là relaissee,
Et le ploroit (toute triste & debile)
De tel grand' perte en son cœur oppressée.
Mais sus un mont Iris l'a adressée,
Pour paruenir à son cher espous ore.
Là une estoile au ciel vous l'a dressée,
Et est musee en deesse dite, Ore.*

Hippolit reuiuant.



Hippolit fut desrompu & brisé
 Par ses cheuaus, en fuyant sa marâtre :
 Car ils auoient en la mer auisé
 Vn Monstre grand qui les vous fit debatre,
 Et, debatant, le traîner & abatre:
 Mais Diane eut pitié du iouuenceau,
 (Chasse chasseur, renommé plus que quatre)
 Et le vous fit reuiure de nouveau.

Cippe ayant cornes.



*Cippe sorti de la vile de Romme,
Deuant cornu : les Augureurs lui dirent
Qu'il seroit Roy : en lui declarant comme
Ces cornes-la à haut honneur l'atirent :
Et sur le champ conseillent & desirent
Qu'il entre à Romme , il ny veut point rentrer.
Lors les Rommeins une statue firent
Cornes portant ; pour ce cas demontrer.*

Esculape chez le Rommein.



Contre la peste Esculape requis,
S'en vient de nuit au Rommein aparoitre,
Lequel s'estoit en Epidaure enquis
Pour du secours de ce Dieu certain estre.
Il donne enseigne, & se fait reconnoitre
Par le baton & serpent en sa main:
Puis tot apres il depart de cet estre,
En vous laissant bien joyeus le Rommein.

Esculape en serpent.



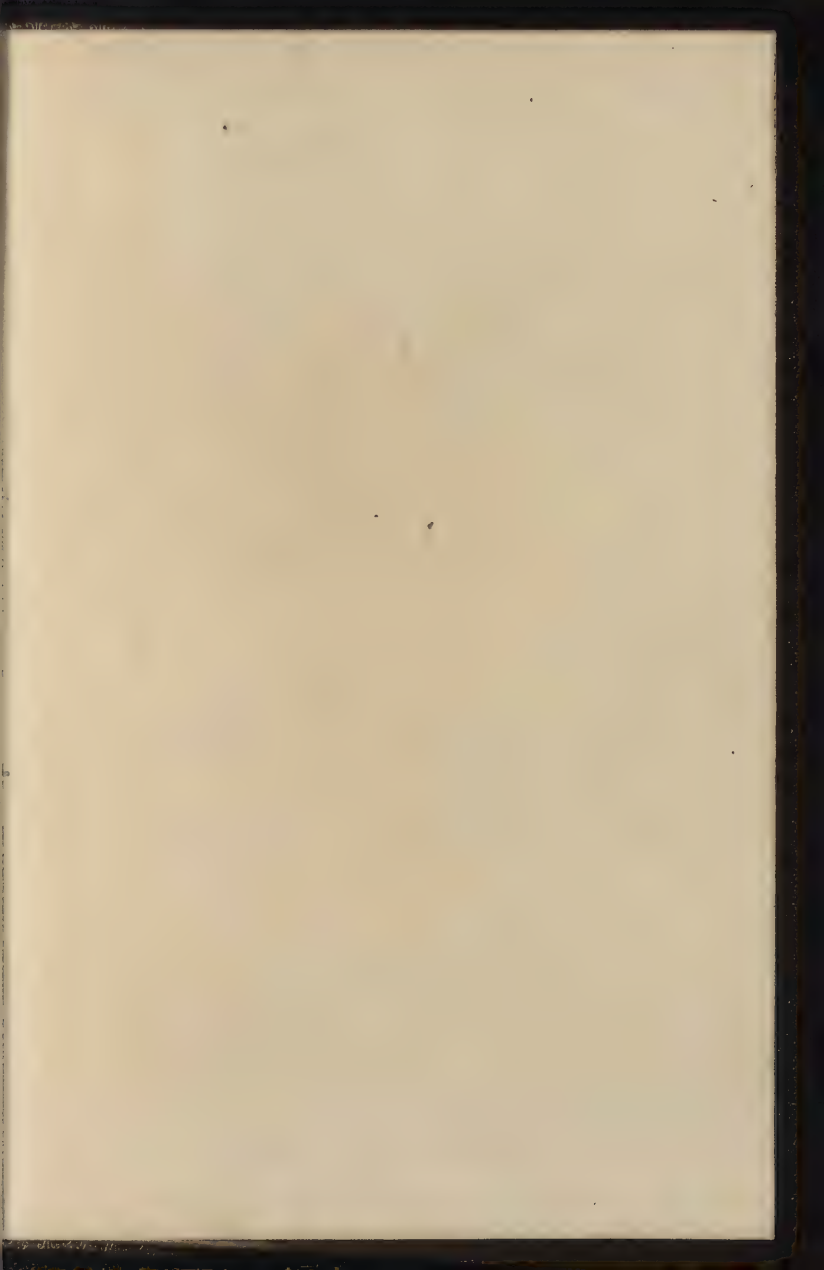
Quand lon prioit le Dieu en Epidaure
Montrer son veuil vers cette gent Rommeine,
Voici, voici, celui que lon adore
Se vient montrer, non point en forme humaine,
Ains en serpent qui longue queue treine:
(Comme il auoit à ce Rommein promis)
Si le reçoit de jour en vuë pleine
La nef de Romme, ou en honneur s'est mis.

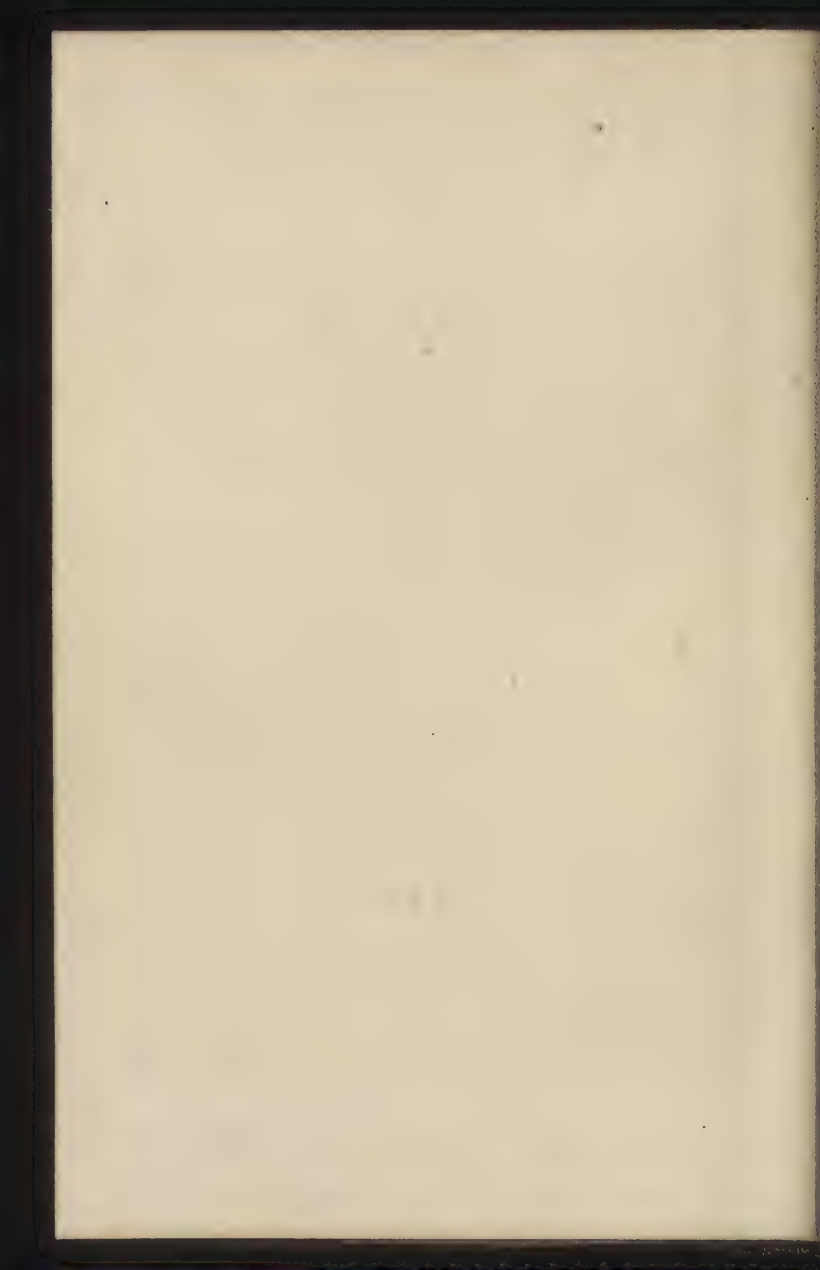
Cesar en estoile.

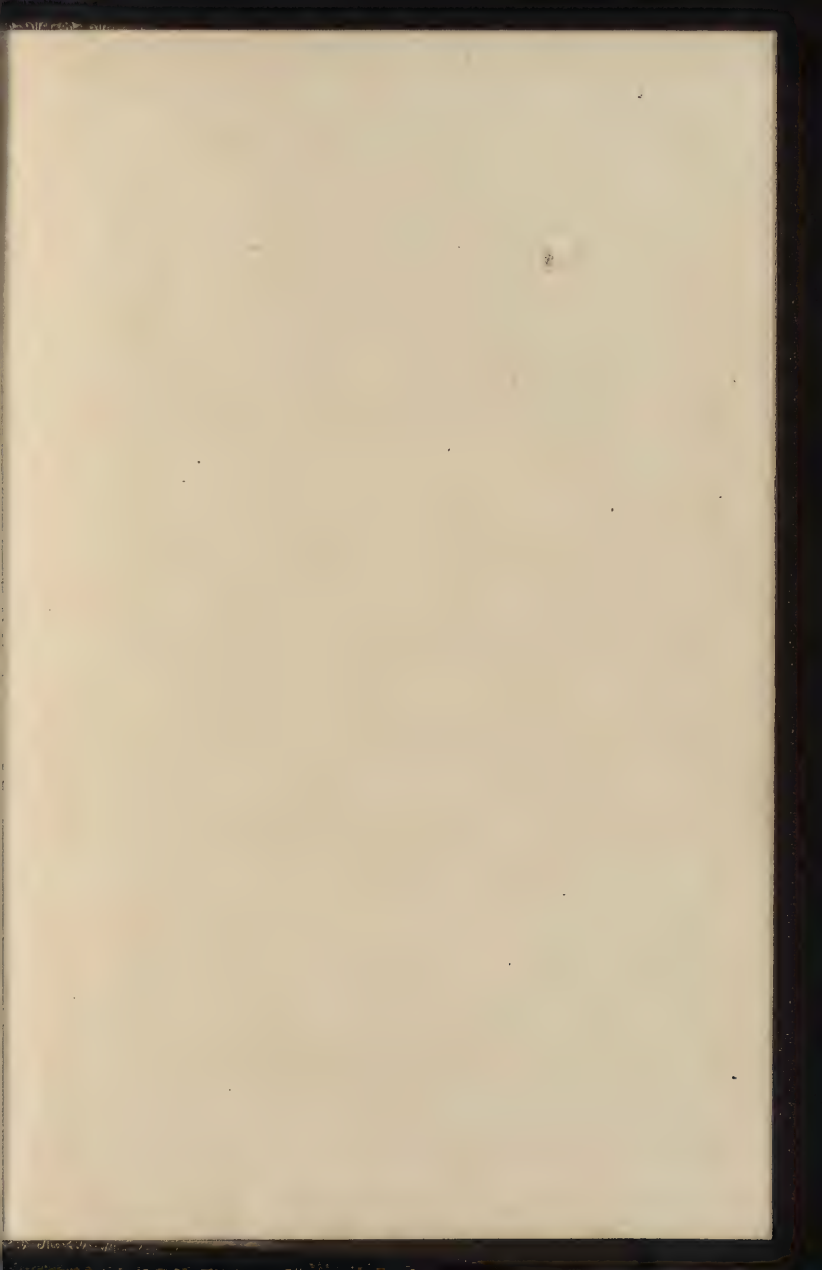


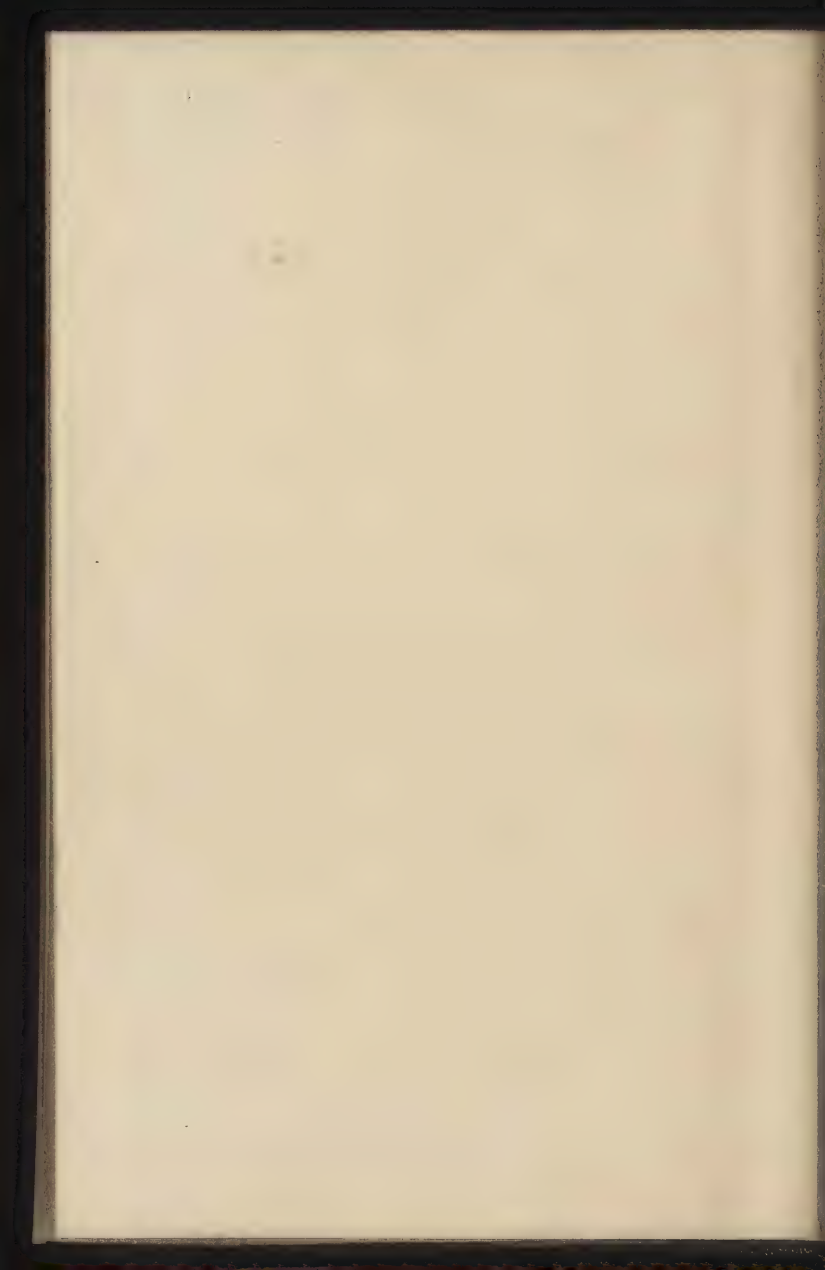
Quand Cesar meurt, Venus triste estoinee,
Le veut cacher & saüner en la nue,
Comme auoit fait à Paris & Ence:
Mais Iupiter y vient, à sa venue
Si lui ha donq tel parole tenue,
Que les desins tousjours sont par tout voile:
Et que cette ame, ore-ore toute nue,
Et hors son corps, soit muee en estoile.

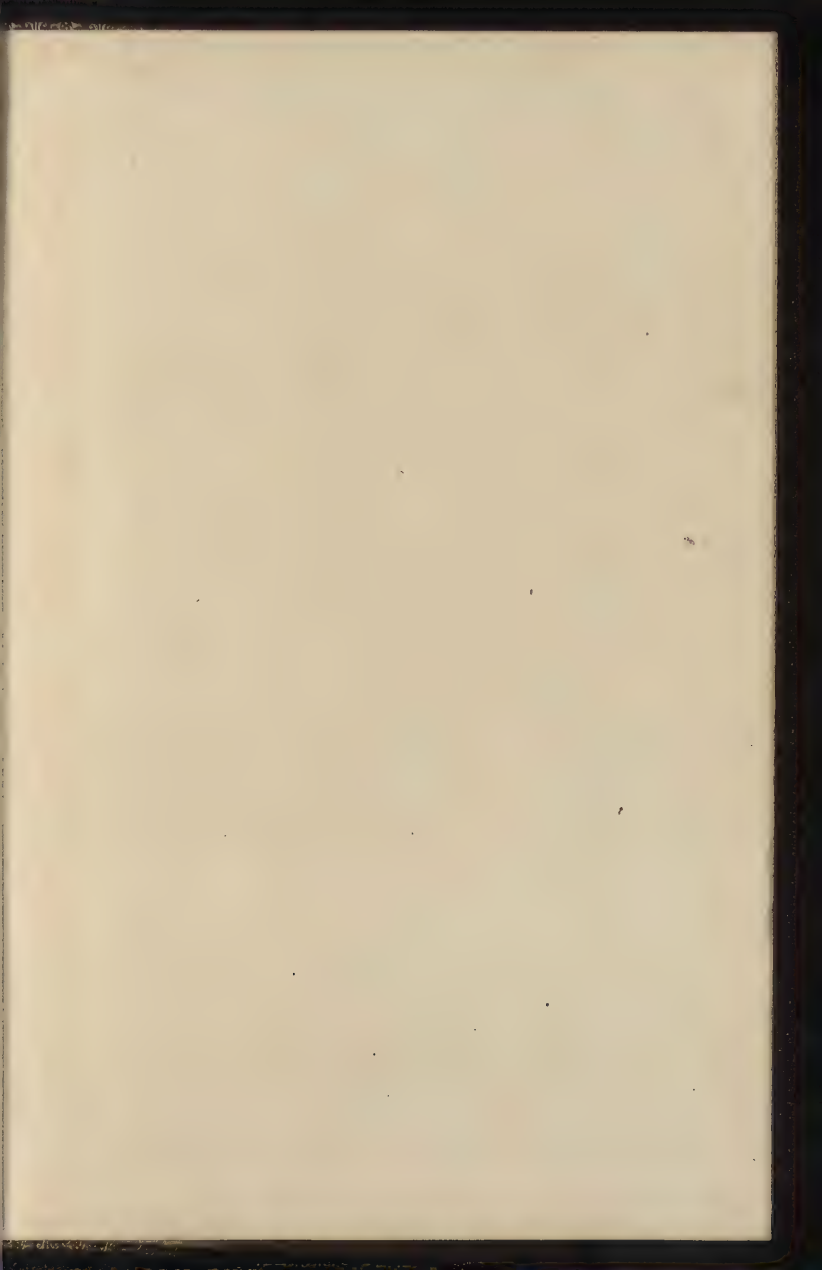
F. I. N.

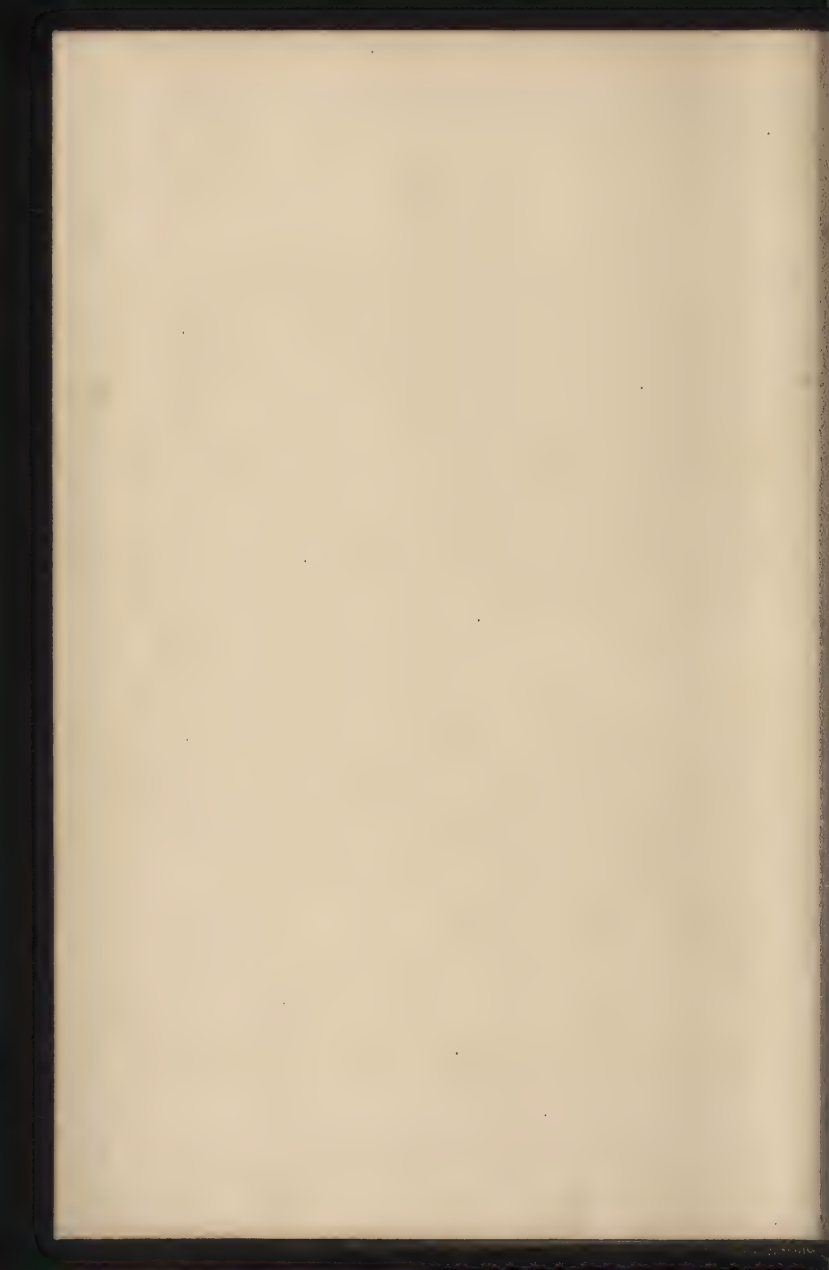













CL



The image shows the front cover of a book. The cover is decorated with a marbled paper pattern featuring a dense, repeating sequence of small, overlapping, teardrop-shaped motifs in shades of deep red, cream, and mustard yellow. Larger, more complex swirls of blue, yellow, and red are interspersed within the main pattern. The entire cover is framed by a wide, ornate border with a repeating geometric and floral motif in gold and dark brown. A light-colored, rectangular library label is affixed to the lower-left corner of the cover.

SPECIAL

87-B
25239

THE GETTY CENTER
LIBRARY

